

**Degussa**  
GOLD UND SILBER.

**ALTE SCHÄTZE IN DER SCHUBLADE? JETZT VERKAUFEN.**

DEGUSSA-ANKAUF.DE

OHNE Termin verkaufen

Theaterstraße 7 · Hannover  
Telefon: 0511 897338-11

HANNOVER  
WEST

**hallo**

**wochenende**

**VERMIETUNG · SERVICE · VERKAUF**

**EURA MOBIL** **LAIKA** **KARMANN**  
**CHAUSSON** **Sterckeman**  
**Hobby** **PILOTE** **Forster**

www.wohnmobile-hannover.de  
Wilh.-Röntgen-Str. 4 · 30966 Hemmingen  
Tel. (0511) 262 8233

## Der schönste Schattenplatz

**HANNOVER.** Der Fachbereich Umwelt und Stadtgrün ruft passend zu den ersten sommerlichen Tagen dazu auf, Fotos von den schönsten Schattenplätzen im Grünen zu machen. Gesucht werden Orte in der Stadt Hannover, die sich für eine Abkühlung an sehr warmen Tagen gut eignen. Vom Selfie auf der Parkbank bis zum Profi-Shooting dürfen unter dem Stichwort „Mein schönster Schattenplatz in Hannover“ bis zum 31. Juli Beiträge unter umweltkommunikation@hannover-stadt.de eingereicht werden. Die schönsten Fotos werden online in einer Galerie präsentiert. **RED**

➤ Näheres zu den Teilnahmebedingungen steht auf [hannover.de/schattenplaetze](http://hannover.de/schattenplaetze)

## Stoffe und Fahrräder

**HANNOVER.** Die Fietsenbörse bietet am Sonnabend, 10. Juni, wieder alles vom Hollandrad bis zum Mountainbike. Der Markt für gebrauchte Fahrräder aller Art findet von 10 bis 15 Uhr vor dem Hauptbahnhof am Ernst-August-Platz statt. Zu jedem Rad gibt es einen Kaufvertrag.

Ebenfalls am heutigen Sonnabend, von 10 bis 17 Uhr, gibt es beim Stoffmarkt Holland auf dem Steintorplatz Textiles und Kurzwaren an über 140 Ständen. **RED**

## Trauungen im Stadion möglich

**HANNOVER.** Das Standesamt Hannover fügt seinem Portfolio interessanter Trauorte eine weitere Örtlichkeit hinzu: Ab 2024 können Fußballfans (aber natürlich auch andere) in der Heinz von Heiden Arena nicht nur „Ja“ zu ihrem Verein sagen, sondern auch dort heiraten. Ab 2024 soll jährlich etwa 25 Hochzeitspaare die Trauung im Stadion ermöglichen. Eine Anmeldung für diese Trautermine wird ab dem 14. November dieses Jahres im Standesamt der Landeshauptstadt Hannover möglich sein. **RED**

# Reisen auf zwei Rädern

Seite 5



Foto: Patrick Hendry / Unsplash

# Warnung vor betrügerischer Hotel-Nachricht

Verbraucherzentrale Hannover erfasst mehrere Fälle von Phishing mit Online-Urlaubsbuchung

**HANNOVER.** Der Urlaub ist gebucht, die Vorfreude da, und dann kommt da diese WhatsApp-Nachricht. Eine Hotelmitarbeiterin habe noch ein paar Fragen. Dann kommt noch eine Mail. Es gebe Probleme mit dem gewählten Zahlungsmittel, die Daten müssten noch einmal eingegeben werden. Die Empfängerin will schon draufklicken, wird dann aber durch die Türklingel abgelenkt und spricht mit ihrem Ehemann. „Das war ihr Glück, sonst wäre das Geld

wohl weg gewesen“, sagt Kathrin Bartsch, Rechtsexpertin der Verbraucherzentrale Niedersachsen (VZN). Denn WhatsApp-Nachricht und Mail kamen von Betrügern. Die Frau wurde gerade noch rechtzeitig misstrauisch, fragte erst beim Hotel nach. Dort hieß es, alles sei in Ordnung. Dann wandte sie sich an die VZN. Die E-Mail stammte angeblich vom Buchungsportal und leitete auf eine Website weiter, die der original Booking.com-Seite täu-

schend ähnlich sieht. „Die Betrüger haben nicht nur persönliche Daten von Buchenden. Sie wissen sogar genau, für welchen Zeitraum Kundinnen und Kunden welches Hotel gebucht haben“, weiß Bartsch. Diese sensiblen Informationen haben die Täter vermutlich durch einen Hackerangriff oder durch Sicherheitslücken eines Verwaltungstools. Die Rechtsexpertin macht deutlich: „Booking.com trifft da keine Schuld, die waren auch vor solchen Mails. Die

Gefahr lauert irgendwo an der Schnittstelle zwischen Portal und Hotels.“ Der Verbraucherzentrale sind inzwischen mehrere Fälle bekannt. „Die Betroffene erzählte es auch im Freundeskreis, und da hatten auch einige solche Mails bekommen“, so Bartsch. Auch die Cousine der Frau wäre beinahe darauf hereingefallen. „Und die hatten unterschiedliche Hotels gebucht.“ In allen bekannten Fällen wollten die Kriminellen an die Daten

von Kreditkarten. „Sind diese Daten erst einmal in den Händen der Täter, können sie ganz einfach missbraucht werden“, warnt die Expertin. „Diese Phishingmails sind immer dieselbe Masche, aber sie haben doch immer wieder eine außerordentliche Wirkung.“ Sie rät: immer misstrauisch sein, auch bei vermeintlich vertrauenswürdigen Absendern. Und keine externen Links anklicken, „erst recht nicht, wenn Konto- oder Kreditkarten abgefragt werden“.

## Gewinnen Sie Karten für die Handball-WM!

**HANNOVER.** Sie sind die zukünftigen Stars des internationalen Handballs: Vom 20. Juni bis zum 2. Juli kämpfen die besten U21-Mannschaften um den Weltmeistertitel – und Sie können sich selber aus nächster Nähe ein Bild von den Talenten machen! Denn wir verlosen Eintrittskarten für die drei Spieltage mit dem deutschen Nachwuchs, der seine Vorrundenspiele in der hannoverschen Swiss-Life-Hall austrägt.

Dabei trifft das deutsche Team mit den beiden Lokalmatadoren Justus Fischer und Renars Uscins vom Bundesligisten TSV Hannover-Burgdorf am Dienstag, 20. Juni (19.30 Uhr) auf Libyen, im Vorfeld spielt an diesem Tag bereits Brasilien gegen Costa Rica (17.15 Uhr) in der ehemaligen Stadionsporthalle am Maschsee. Am Mittwoch, 21. Juni, stehen die Spiele Deutschland – Tunesien (18 Uhr) und Brasilien – Kuwait (20.15 Uhr) auf dem Programm. Und am Freitag, 23. Juni, schließen die Partien Deutschland – Algerien (18 Uhr) sowie Portugal – Brasilien (20.15 Uhr) die Vorrunde ab.

Wenn Sie mit bis zu drei Begleiterinnen oder Begleitern an einem der drei Spieltage dabei sein wollen, scannen Sie einfach den hier abgebildeten QR-Code und bewerben Sie sich. Geben Sie bis zum 13. Juni an, für welchen Tag Sie ein bis vier Tickets gewinnen wollen. Wir wünschen viel Glück und viel Spaß beim Anfeuern der deutschen U21-Auswahl!



Recke Renars Uscins will mit der U21-Auswahl bei der WM den Titel holen. Foto: Kinsey



\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

**MIX MARKT**

Angebote gültig von Mo. 12.06. bis Sa. 17.06.2023

Schweinensack ohne Knochen 1 kg <b>6.50</b>	Schweine-Bauch wie gewachsen 1 kg <b>4.50</b>	Schälrücken vom Schwein 1 kg <b>4.50</b>	Hackfleisch vom Schwein 1 kg <b>4.20</b>
Marinierter Schaschlik vom Schweinensack 1 kg <b>7.00</b>	Schweine-Bauch mariniert in Scheiben 1 kg <b>5.00</b>	Marinierte Schälrücken vom Schwein 1 kg <b>5.00</b>	Marinierte Holzfallersteaks aus der Schweine-Schulter 1 kg <b>5.00</b>
Einlegegurken Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.99</b>	Tomaten Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.99</b>	Kartoffeln Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>1.29</b>	Wassermelonen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.90</b>

**Goldankauf & Leihhaus Bott**

Stand 07.06.2023

Gold • Silber • Münzen • Barren  
Zahngold • Zinn • Zink • Versilbertes und vieles mehr...

FEINGOLD 57,50€ ZAHNGOLD 35,41€  
750 GOLD 42,00€ SILBER 0,63€  
585 GOLD 32,76€ VERSILBERT 22,00€  
333 GOLD 18,65€ ZINN 10,00€

Leihhaus Bott  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr • Sa. 10-14 Uhr  
Tel.: 0511/37359069

**Geranien Markt**

Sonn- und Feiertags von 10-12 Uhr geöffnet

Baumschule Nötel

Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr  
Sa. 9-16 Uhr, So. 10-12 Uhr

**Beet- und Balkonpflanzen** in riesiger Auswahl

**3 x im Raum Hannover**  
Festplatz Berenbörstel/Dorfstraße/Ecke am Hechtkamp  
vom 19.4. – 28.06.2023

Isernhagen FB  
Lehrer-Weg 38  
vom 19.4. – 15.06.2023

Langenhagen  
Hindfuhldamm 121  
vom 19.4. – 24.06.2023

Parkplätze sind an allen Standorten vorhanden

• Fuchsien • Lobelien  
• Impatiens • Dahlien  
• Begonien • Tagelies  
• Verbenen • Salvin  
• Petunien • Abysm  
• Agapanthus • Margeriten  
u.v.a.

Unsere 10-er-Träger  
• El. Leuchter  
• Eisbegonien  
• Petunien  
gemischte Farben

Geranien in verschiedenen Größen, Sorten + Farben

Tomatenpflanzen in verschiedenen Sorten und Gemüsepflanzen in verschiedenen Sorten

Machen Sie doch auch einen Blumenbummel – es lohnt sich bestimmt!

Hier finden Sie alles für Haus und Garten:  
Beet- und Balkonpflanzen, Ampelpflanzen, Baumschulpflanzen, Stauden, Tomatenpflanzen, Pflanzgefäße, Blumenerde, Gemüsepflanzen u. v. m.

**ABC Wäschediens** GmbH

am besten clean  
Wäscherei, Reinigung und Mangelservice

Service und Hygiene rund um die Wäsche ...

- Textilreinigung / chem. Reinigung
- Mangelwäsche in 24 Std.
- Bettdecken / Kopfkissen
- Business-Hemden, handgeb.
- Tisch- und Bettwäsche
- Zelte, Planen, Schlafsäcke etc.
- Imprägnierungen
- Gardinen, Vorhänge
- Kittel und Berufsbekleidung

**ABC Wäschediens GmbH**  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6 – 14 Uhr  
Am Listholz 87 (direkt neben CleanCar)  
30177 Hannover  
Tel. 0511-71 74 67

**BIRKENSTOCK**

**STOCK-SCHUHE**

GEORGSTR. 48 | 30159 Hannover

**PINC Apotheken**

Pharma IN the City

**15 % Rabatt**  
auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote.

Gültig im Juni/Juli 2023.

Die Ernst-August-Apotheke  
Karmannstr. 14 (Drogerie, gegenüber von PSC)  
Nähe: de-Saint-Platte-Promenade 25 (U-Bahn am Kröpcke)

ROSEN APOTHEKE  
LAVENSTRASSE 4  
(ECKE SCHIFFERBAREN)

**EUROPA-APOTHEKE**  
Georgstraße 16

**Buchholzer Kleinkunst Tage** OPEN AIR

**MI 14. Juni 2023**

**ELKE WINTER UND GÄSTE**

Bätz - Patrizia Moresco  
Roberto Capitoni

**Emmelnplatz / Einkaufspark Klein-Buchholz**  
Kartentelefon 0511 - 539 10 20 und unter: [www.kb-hannover.de](http://www.kb-hannover.de)

**Was Tier sich wünscht!**

Der Countdown läuft!

Am 15. Juni feiern wir die Eröffnung eines neuen großen Tierfachmarktes für Hannover! Mit vielen tollen Angeboten.

Bei uns finden Sie Tiernahrung, Tierzubehör und Tierverkauf! mit großer Zierfischverkaufsanlage

Nager- und Vogelverkaufsanlage Hobbyfarming und vieles mehr

juntos Tierbedarf West GmbH, Opelstraße 10, 30916 Isernhagen

**DAS FUTTERHAUS**



BROWOWYS WOCHE



Matthias Brodowy, Kabarettist und Musiker.  
Foto: Tomas Rodriguez

Wunderalarm

Ich weiß nicht, ob sie ein Lieblingstier haben. Hund, Katze, Maus oder Tiger oder Elefant. Mein persönliches Lieblingstier ist ja die Steinlaus. Sie wissen schon: Die Steinlaus ist ein possierliches Tierchen. 1983 entdeckte sie der berühmte Naturforscher von Bülow, der wiederum nicht unschuldig war, als ein Lottogewinner gemeinsam mit dem Papst eine Herrenboutique in Wuppertal eröffnete. Neben der Steinlaus habe ich seit neuestem ein weiteres Lieb-

lingstier. Und daran ist mein Auto schuld, bei dem durch ein Versehen meinerseits die Alarmanlage losging. Ich machte sie aus, ging weg und nur kurze Zeit später erklang sie wieder. Sehr viel leiser und ein bißchen anders im Ton. Ich ging zurück. Mein Auto war still. Es war die Alarmanlage auf dem Feld, die ausgelöst hatte. Aber was für eine Alarmanlage auf dem Feld? Und dann sah ich sie. Beziehungsweise ihn. Die alarmigen Geräusche kamen tatsächlich von einem Eichelhäher. Zuhause habe ich ein bißchen recherchiert. Ich wusste beispielsweise gar nicht, dass der Eichelhäher zu den Rabenvögeln zählt. Woher soll ich typischer Städter das angesichts seines herrlichen Federkleides auch erahnen? Dieser Vogel hat nun aber zwei besondere Eigenschaften, die mit seiner Stimme zu tun haben. Zum einen warnt er Waldbewohner oftmals mit einem sehr markanten Ruf vor Gefahren, zum anderen ist er ein brillanter Imitator. Spechte und Habichte kann er z.B. hervorragend nachmachen. Und offenbar Alarmanlagen! Unsere Natur hält so viele Wunder für uns parat.

MATTHIAS BRODOWY

www.brodowy.de

Tafel des Generationendialogs

**HANNOVER.** Die Landeshauptstadt Hannover und das Studentenwerk Hannover laden wieder zum Essen und zu Gesprächen an der „10. Langen Tafel des Generationendialogs“ ein. Getafelt wird am Mittwoch, 28. Juni, von 12 bis 15 Uhr in der Herrenhäuser Allee (in Höhe der Stadtbahn-Haltestelle „Schneiderberg / Wilhelm-Busch-Museum“). Die Lange Tafel des Generationendialogs bietet insbesondere den älteren Menschen aus Hannover und den Studierenden der Stadt die Gelegenheit, sich un-

gezwungen und über die Generationen hinweg auszutauschen und gemeinsame Zeit zu verbringen. Für Musik sorgen die „Rocking Vets“ Big Band der Tierärztlichen Hochschule Hannover sowie der Chor „Voice in Performance“ der Ricarda-Huch-Schule. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Essen und die Teilnahme sind kostenlos. Weitere Informationen gibt es beim kommunalen Seniorenservice Hannover (KSH) unter Telefon (0511) 16842345.



## Schuhe

– gut und günstig –  
direkt vom Hersteller kaufen.  
Qualität zum fairen Preis.  
Pflanzlich gegerbtes Leder



**Hanna** in den Gr. 4 1/2 - 8 1/2 in verschiedenen Farben **109,00 €**

**Alwo Naturschuh Fabrik**  
Göttinger Chaussee 151 · 30459 Hannover  
Eingang Tillystraße · Telefon (05 11) 41 35 15 · [www.alwo-schuh.de](http://www.alwo-schuh.de)

# BRING DEINE ALTE VORBEI\*

\* Z.B. KONSERVENDOSE

**SOFORT BARGELD**

Schrott | Altmetall | Elektromotoren | Edelstahl

**Norddeutsche Rohstoffhandels-gesellschaft**

**Schrott & Metalle**

Fössestr. 114 · 30453 Hannover · Tel.: 0511 214 299 80



## Train & Play

Modell-Eisenbahnen · Modell-Autos · Modell-Flugzeuge  
Neuware · An- und Verkauf · Inzahlungnahme

Hildesheimer Straße 428 b · 30519 Hannover  
Tel. (05 11) 271 270 1  
E-Mail: [info@trainplay.de](mailto:info@trainplay.de) · [www.trainplay.de](http://www.trainplay.de)

35139491\_002622

**IMMER GUTE KARTEN!**

HAZ Tickets NP

HAZ/NP Geschäftsstelle · Lange Laube 10



## TIERGARTEN AUKTIONEN HANNOVER

**Heben Sie Ihre verborgenen Schätze!**

**Briefmarken und Münzen**

**Kunst und Antiquitäten**

**Experten-Schätzungen (auch vor Ort)**

**Online- und Saalauktionen**

Tiergarten Auktionen Hannover GmbH  
Telefon: 0511-35351102  
[www.tiergarten-auktionen-hannover.de](http://www.tiergarten-auktionen-hannover.de)

29274001\_002622

# HANNOVER



Berufliche Perspektiven und Strategien für Frauen

**FAMILIE UND BERUF? BEIDES!**  
[WWW.FRAU-UND-BERUF-HANNOVER.DE](http://WWW.FRAU-UND-BERUF-HANNOVER.DE)

Information | Beratung | Weiterbildung | Qualifizierung

**AKTUELLE ANGEBOTE JETZT ONLINE ANSEHEN!**

**FRAU & BERUF**  
KOORDINIERUNGSSTELLE HANNOVER REGION

Region Hannover



## BRING DEINE ALTE VORBEI\*

\* Z.B. KONSERVENDOSE

**SOFORT BARGELD**

Schrott | Altmetall | Elektromotoren | Edelstahl

**Norddeutsche Rohstoffhandels-gesellschaft**

**Schrott & Metalle**

Fössestr. 114 · 30453 Hannover · Tel.: 0511 214 299 80

# Eine „Herzkammer der Stadt“

**EHEMALIGES ERDGESCHOSS VON KAUFHOF:** Hier wird diskutiert, gestaunt, experimentiert und gespielt

**HANNOVER.** Am Eingang Osterstraße steht ein Hannover-Stadtmodell. Man kennt den Anblick zwar aus der Rathaus-halle, aber hier ist etwas anders. Zwischen Tausenden weißen Häusern gibt es auch einige holzfarbene. Es sind die, bei denen aktuell eine Änderung bevorsteht oder frisch abgeschlossen ist. Mit einem Blick lässt sich hier erfassen: Diese Stadt ist in Bewegung. Überall ist Veränderung.

Die 5000 Quadratmeter Erdgeschossfläche im ehemaligen Kaufhof-Gebäude am Übergang von der Innen- zur Altstadt ist ab sofort Aufhof-Gelände. Aufhof statt Kaufhof. „In dem Wort steckt ein Stückweit Abriss, weil das K fehlt. Aber das Auf deutet auf Aufbruch, und das Wort Hof benennt einen Ort des Zusammenseins“, umschrieb Professor Josef von Helden beim Eröffnungsvorabend das Wortspiel.

Jahrzehntelang wurden hier Konsumräume erfüllt. Mode und Schmuck, Technik und Reiseaccessoires, Lebensmittel und Bücher: Die großen Kaufhäuser standen exemplarisch für die bunte Warenwelt der Wohlstandszeit, in der es ständig aufwärts zu gehen schien. Jetzt schließen die Kaufhäuser europaweit eines nach dem anderen. Die Innenstädte verändern ihren Zweck. In Hannover ist es gelungen, durch Kooperation zahlreicher Institutionen und dank der Unterstützung des Gebäudeeigentümers Signa für mindestens sieben Monate das abrisssreife Haus zwischen Oster- und Schmiedestraße zum Experimentierfeld zu machen. Es wird der größte Möglichkeitsraum des Landes, und überall gibt es etwas zu entdecken.

**Stadtentwicklung:** Außer dem großen Stadtmodell gibt es Areale, in denen über den Innens-tadtdialog, die Mobilitätswende, die Digitalstrategie Smart-



Im ehemaligen Kaufhof Schmiedestraße eröffnet das Projekt aufhof.

Foto: Katrin Kutter

City und die aktuelle Wohnbau-offensive informiert wird. Blinkende Absperrbaken und Bau-stellenschilder symbolisieren den experimentellen Charakter.

**Hightech:** Das Laserzentrum zeigt, wie mithilfe von Robotertechnik künftig Pflanzen gezüchtet werden. Die Studierenden vom Campus-Motorsport Hannover zeigen einen selbst konstruierten Rennwagen. Ständig wird es andere Vorführungen geben.

**Arena:** In einem Vortragsbereich mit 200 Sitzplätzen werden tagsüber wechselnde Vorträge aus Wissenschaft und Forschung gehalten. Die Hochschulen verlagern dazu ihre Vorlesungen und Workshops ins Zentrum der Stadt. Die Hoffnung: Mit den Studierenden kommt Leben ins Haus, zugleich befruchtet die urbane Atmosphäre die Kreativität.

**E-Sports und Gaming:** Im wahrscheinlich weltweit größ-

ten Konsolenmuseum (jedenfalls hat noch niemand wider-sprochen) hat das Ehepaar Regi-ne und Marko Silbermann mehr als 100 Videospielkonsolen zusammengetragen. Auf allen darf gespielt werden. Später soll daraus mit Unterstützung der Wirtschafts-förderung Hannoverim-puls ein E-Gaming-Hub entstehen. E-Sports und Gaming gelten als stark wachsender, innovativer Wirtschaftszweig.

**Schlendern und plaudern:** Die hannoversche Kaffeemanu-faktur bietet Getränke und Snacks an, überall gibt es Gelegen-heit, sich in Sonnenliegen oder auf Bänken niederzulassen und ins Gespräch zu kommen.

„Mein Traum wäre, dass die Menschen spontan mit Ein-kaufstüten vorbeikommen und zuhören und mitdiskutieren“, sagte Architektur-Professorin Tatjana Sabljic. „Ich hoffe, dass der Funke überspringt.“ Ober-bürgermeister Belit Onay (Grü-

ne) sprach von einer „Herzkam-mer der Stadt“. Es habe in den vergangenen zwei Jahren meh-rere Experimentierräume ge-geben. Der Aufhof sei ein weiterer Baustein, anhand dessen aus-probiert werden könne, was zur Belebung beitrage. Onay stellte klar: „Einiges wird nicht funk-tionieren.“ Aber es sei genau diese Fehlertoleranz, die ein Experi-ment benötige.

Niedersachsens Wissen-schaftsminister Falko Mohrs (SPD) lobte das „großartige Ex-periment“ und die Beteiligung der Hochschulen. Die Initiative zum Gesamtprojekt war von HSH-Designprofessor Gunar Spelmeyer ausgegangen, der am liebsten das komplette Ge-bäude für Lehr- und Forschungs-veranstaltungen genutzt hätte. Dafür wollte das Land kein Geld geben – aber die jetzige Koope-ration zeige in die richtige Rich-tung, sagte Mohrs: „Wir wissen nicht, wo das hinführt, aber wir sind bereit, vieles auszuprobie-ren.“

Lob gab es auch vom Bund. Silke Stremmlau, Vorsitzende des von der Bundesregierung ernannten Beirats für Nachhaltige Finanzwirtschaft, bezeichnete Hannover als „Vorbild für ande-

re Städte“, weil es den Weg des Experiments gehe. Und Stadt-baurat Thomas Vielhaber (SPD) sagte: „Wir sehen, dass die Stadt sich wandelt. Aber wir wollen die Veränderungen nicht negativ begreifen, son-dern als Chance wahrneh-men.“

Bis mindestens Jahresende wird der Aufhof immer diens-tags bis sonnabends von 10 bis 18 Uhr geöffnet haben (abends nur bei Sonderveranstaltungen; sonntags und montags ge-schlossen). Das Programm soll ständig wechseln – es gibt Aus-stellungen, Diskussionen, klei-ne Kongresse, Vorführungen. Einen Überblick kann man sich auf der Internetseite aufhof-hannover.de verschaffen.

Die Stadt zahlt keine Miete, nur Betriebskosten. Wer Berei-che nutzen will, muss dafür in der Regel einen Beitrag zahlen – wie viel, hängt unter anderem von der Kommerzialität des An-gebots ab. Möglicherweise wird der Aufhof auch noch ins Jahr 2024 verlängert. Das hängt zum einen davon ab, wie gut das Angebot angenommen wird – und zum anderen davon, was die weiteren Pläne des Ge-bäudeeigentümers sind.

# Profi-Computerspieler holen Gold

Hannover ist Uni-Weltmeister / 20.000 Euro Preisgeld für den Außenseiter

**HANNOVER.** 21 Sekunden vorm Abprall flog der orangefarbene Rennwagen noch einmal in die Höhe und lenkte den über-großen Ball ins gegnerische Tor, 5:2, da war die Titelsensation endgültig eingetütet. Das Schul-team der Dr.-Buhmann-Schule aus Hannover hat sich in Dallas (USA) überraschend zum Uni-Weltmeister gekrönt – nicht im Fußball, Fechten oder Volleyball, sondern im Computerspiel „Rocket League“.

Das professionelle Zocken nennt sich E-Sport, und das ist längst mehr als ein Trend. Statt mit schnellen Beinen überzeugen die digitalen Sportler mit schnellem Kopf und flinken Fin-gern. „Rocket League“ ist Fuß-ball mit Autos, die gekonnt ge-lenkt fliegen können. Viel Ac-tion, das kommt beim zumeist jungen Publikum an: Bei den sieben Spielen der WM-Finalserie zwischen Hannover und dem Fisher College aus Boston (2:1, 1:3, 1:0, 3:2, 1:4, 2:4, 5:2) guck-ten im Internet mehrere Zehn-tausend Fans zu.

Als dann im entscheidenden Spiel – um 0.43 Uhr deutscher Zeit – die letzten Sekunden he-runtergetickt waren, wussten die drei Weltmeister aus Hanno-ver und ihr Coach erst nicht, wo-hin mit sich und ihrer Freude. Al-so sprangen sie aus ihren ergo-nomischen Schreibtischstühlen auf, sich gegenseitig in die Arme und dann wie wild im Kreis. „Wie wir als Team während der Zeit in Dallas gewachsen sind

und was wir hier erreicht haben, ist einfach unbegreiflich. Glück-licher können wir nicht sein“, freute sich Teamkapitän Florian Rahden, der sich im Internet „Zeddo“ nennt. Buhmann-Boss Matthias Limbach konnte es noch weniger fassen: „Was für ein Team, was für ein Erfolg. Ich bin unglaublich stolz auf die Jungs“, jubelte der Akademie-leiter. „Sie haben mit einer kon-zentrierten Leistung das Un-denkbare möglich gemacht!“

Denn die Dr.-Buhmann-Schu-le flog zwar als Europameister zum Turnier, aber trotzdem als Außenseiter. In Nordamerika läuft das Gaminggeschäft an den Hochschulen viel profession-eller als in Europa, die Top-teams bestehen oft aus Profi-spielern, die speziell zusammen-gecastet werden. Vor diesem

Wochenende stand noch nie ein europäisches Team im Viertelfi-nale.

Das offizielle Buhmann-Ziel deshalb: Erst mal aus der Grup-penphase rauskommen, dann mal schauen. Selbst daran gab es nach einer Niederlage im er-sten WM-Spiel kurze Zweifel. Die Sorge, ohne Sieg nach Hause fliegen zu müssen, zerschlug sich zum Glück schnell, und die Buhmann-Gamer steigerten sich immer weiter. Auch im Fi-nale gegen Fisher legten sie vor, dann hielten die Nerven. Fast ein bisschen kurios: Alle drei Spieler der US-Uni sind echte „Rocket League“-Profis, das reichte aber nicht gegen die drei von der Dr.-Buhmann-Schule.

Die Bildungseinrichtung aus Hannover hat in den vergange-nen zwei Jahren allerdings auch

ein ambitioniertes E-Sport-Pro-gramm auf die Beine gestellt und ist Vorreiter in Europa. Auch die drei frischgekrönten Welt-meister „Zeddo“ (22), Fabian Buß (20, „Fabso“) und Nicolas Steinhauser (20, „Pzy“) haben Stipendien. Heißt: Die Schule zahlt die Studiengebühren, eine Wohnung und ein kleines Taschengeld, hilft beim Zucker-Training. In der Bildungseinrich-tung nahe der Oper gibt es für die hauseigenen Gaming-Teams eigens Trainingsräume mit Hochleistungs-PCs für mehrere Zehntausend Euro. „Wir als Schule investieren viel, weil wir glauben, die Gen-Z so abholen zu können. Das bringt uns viel“, erläutert der Akademieleiter. Und Computerspielen verbes-sere schließlich entscheidende „Jobskills“, etwa „Kommuni-kation im Team, Entscheidungs-kompetenz und taktisches Den-ken“. Finanziell lohnt sich so ein WM-Titel übrigens auch: Für Platz eins nehmen die „Rocket League“-Weltmeister 20.000 Dollar Preisgeld (umgerechnet knapp 19.000 Euro) mit aus Dal-las.

**Auf der großen E-Sport-Bühne:** Das „Rocket League“-Team der Dr.-Buhmann-Schule aus Hannover spielt in Dallas bei der Uni-WM gegen West Virginia. Das erste Turnierspiel ging verloren – es blieb aber die einzige Niederlage bis zum sensationellen Titel.  
Foto: Privat/Dr. Buhmann-Schule





# Sichtbar werden und Vertrauen schaffen

„Ausgrenzung, Hass und Diskriminierung haben keinen Platz“ – **IM GESPRÄCH MIT LEON DIETRICH**, dem Landeskoordinator für LSBTIQ-Ansprechpersonen bei der Polizei

**HANNOVER.** Nach queerfeindlichen Angriffen beim CSD in Hannover: Im Interview spricht der Landeskoordinator für LSBTIQ-Ansprechpersonen bei der Polizei über die Tat, Betroffene und das hohe Dunkelfeld.

**Herr Dietrich, beim Christopher-Street-Day (CSD) in Hannover wurden Teilnehmende von unbekannten Tätern attackiert. Zu queerfeindlichen Übergriffen kommt es immer wieder. Können Sie aus polizeilicher Sicht sagen, wie Betroffene damit umgehen?**

Queere Menschen scheuen sich, zur Polizei zu gehen. Das hat unterschiedliche Gründe. Zum einen der Paragraf 175 (Anmerkung der Redaktion: Der Paragraf ermöglichte die strafrechtliche Verfolgung von Homosexuellen), den die deutsche Polizei über viele Jahrzehnte bis 1994 durchgesetzt hat. Aber auch die CSD-Geschichte 1969 in Amerika, als es Straßenschlachten mit der Polizei gab und Menschen willkürlich überprüft wurden – weil sie sind, wie sie sind, und weil sie lieben, wen sie lieben. Das vergessen die Menschen nicht. Es ist eine Sache, dass Betroffene sich nicht trauen, zur Polizei zu kommen. Aber vielen ist auch nicht bekannt, dass es bei uns Ansprechpersonen für LSBTIQ gibt, die auch selbst queer sind. Das bricht aber gerade auf: Die Menschen sehen uns und trauen sich, Anzeige zu erstatten.

**Können Sie ein Beispiel nennen?**

Eine queerfeindliche Äußerung hat einen menschenverachtenden Charakter. Je nach Sachverhalt wird das Strafmaß dann höher angesetzt. Viele Menschen wissen nicht, dass es sehr viel bringt, so etwas zur Anzeige zu bringen. Das ist wichtig, weil wir als Polizei anhand der Zahlen eine Entwicklung sehen können. Wird eine Straftat nicht angezeigt, wissen wir nicht darum. Und dann können wir auch nicht entsprechend handeln. Deswegen brauchen wir jede Anzeige in diesem Kontext.

**Lässt sich das in Zahlen messen?**

Landes- und bundesweit gab es zuletzt einen Anstieg bei den Anzeigenzahlen. In Niedersachsen waren es 2020 33 Anzeigen, 2021 55 und 2022 77 Anzeigen. Bundesweit betrug der Anstieg zuletzt 15 Prozent. Wir wollen einen Beitrag leisten, dass sich das Angeizeverhalten ändert. Inzwischen haben mehr Menschen den Mut dazu und nehmen nicht mehr hin, dass sie wegen ihrer sexuellen Orientierung oder Geschlechtsidentität attackiert werden.

**Wie schätzt die Polizei denn das Dunkelfeld, also die Zahl der queerfeindlichen Übergriffe, die nicht angezeigt werden, ein?**

Das Dunkelfeld liegt zwischen 80 und 90 Prozent – aus den besag-

ten Gründen. Aber seitdem es bei der Polizei auch sichtbar queere Menschen gibt, vernetzen wir uns und man traut sich auch zu mehr Outings. Das war vor einigen Jahren noch undenkbar. Aber das ist eine gesellschaftliche Entwicklung. Mein Appell daher: Man sollte sich nicht verstecken und sichtbar sein. Wir sind als Polizei da, um das zu schützen.

**In den sozialen Netzwerken ist von weiteren queerfeindlichen Übergriffen beim CSD in Hannover die Rede. Die wurden offenbar noch nicht angezeigt. Ist das ein Beispiel für diese Scheu, den Kontakt zur Behörde zu suchen?**

Ja. Entweder animiert man andere Umstehende, um in einer solchen Situation nicht allein zu sein. Oder wenn man Polizei sieht, sollte man den Kontakt suchen und das ansprechen. Die Polizei hat beim CSD weitere sexualisierte Übergriffe aufgenommen.

**Jetzt gibt es den Fall vom Ernst-August-Platz – einer der wohl meistfrequentierten Orte der Stadt. Wenn wir jetzt die Täterperspektive beleuchten: Was geht in Menschen vor, die auch mitten in der Öffentlichkeit nicht davor zurückschrecken, andere verbal und körperlich anzugreifen?**

Diese Frage stelle ich mir auch. Warum werden Menschen angegriffen, weil sie den Regenbogen tragen oder für andere ersichtlich



„Man sollte sich nicht verstecken“: Leon Dietrich ist Landeskoordinator für LSBTIQ-Ansprechpersonen bei der Polizei. Foto: Manuel Behrens

als queer wahrgenommen werden? Warum entsteht dieser Hass? Wir als Polizei kommen meist erst ins Spiel, wenn die Straftat bereits geschehen ist. Wichtig ist, dass bereits in Kindergärten und Schulen im Sinne der Prävention sensibilisiert wird.

**Wie kann es sein, dass queeres Leben so provoziert?**

Es fehlt das Wissen über die Thematik. Viele wissen nicht, was der Regenbogen bedeutet – nämlich, dass er für die Gleichheit aller Menschen steht. Außerdem gibt es unterschiedliche Wertvorstellungen, oder Personen sind anders großgeworden. Dann kommen Sorgen und Ängste auf. Einige Menschen machen sich schämen, und dann verändert sich auch etwas. Wer aber andere Menschen attackiert, hat möglicherweise eine Sichtweise bekommen, die nicht auf den Grundwerten unserer Demokratie basiert: Wut und Hass an sogenannten Minderheiten loszuwerden. Es passiert bundesweit leider sehr oft, dass queere Menschen in der Öffentlichkeit angegriffen werden. Da kann es schon reichen, sich unter Gleichgeschlechtlichen Zuneigung zu zeigen – etwa durch Händchenhalten. Einige werden angepöbelt, nur weil sie ein Regenbogenarm-

**VISITENKARTE**

Zur Person: Leon Dietrich

Leon Dietrich (44) ist seit Mai 2020 Landeskoordinator der polizeilichen Ansprechpersonen für LSBTIQ in Niedersachsen. Er ist für 17 Ansprechpersonen bei der Polizei in Niedersachsen zuständig, die Beamtinnen und Beamte intern für queere Themen sensibilisieren und Fortbildungen anbieten. Dabei geht es zum Beispiel um das Erkennen von queerfeindlichen Tatmotiven. Außerdem begleitet er Mitarbeitende der Polizei bei Coming-outs. Nach außen hilft das Team bei der Anzeigenerstattung. Alle Ansprechpersonen sind queer. „Wir wissen, wie es sich anfühlt, wenn man diskriminiert wird und Hass erfährt“, sagt Dietrich.

**KLEIN** BAD-KONZEPTE **Badausstellung**

**• Badsanierungen – Sanitär – Fliesen – 3D-Badplanung**  
**• Duschwand nach Maß – Lackspanndecke**  
**• Wandplatten für fugenlosen Badumbau oder Teilsanierung**

**Förder- und zuschussfähig:**  
**• Magic-Wannentüren / nachgerüstete Wannentür**  
**• Höhenverstellbare WC – Anlagen für körperlich eingeschränkte Menschen**

Walsroder Straße 260 • 30855 Langenhagen  
Fon 0511-77 63 73  
info@klein-badkonzepte.de  
www.klein-badkonzepte.de

Ausstellung und Verkauf auf 150m²

**BERG & TAL**  
**OUTDOOR OUTLET**

**BETRIEBSURLAUB:**  
**26.06. BIS 30.06.2023**

**AUS DIESEM GRUND RÄUMEN**  
**WIR UNSER LAGER UND**  
**REDUZIEREN SENSATIONELL!**

**50%\***  
**AUF FAST ALLES**

\*Nicht einzulösen auf Gutscheine, nur gültig mit Kundenkarte, keine Barauszahlung möglich. Ausgenommen sind gelb ausgezeichnete Artikel.

**Outdoor Outlet BERG & TAL**, Opelstraße 36 – 40 (EKZ Altwarmbüchen),  
30916 Isernhagen, Gewerbegebiet Altwarmbüchen, 0511 / 26143793  
**Öffnungszeiten:** Montag – Samstag von 10 – 18 Uhr

**Gutscheine**

**ohne Greencard 10% Rabatt**  
**mit Greencard\* 15% Rabatt**

**15% oder 10% Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl.**  
Gültig bis 17.06.2023. Gilt nicht für Verlagsserzeugnisse oder bereits reduzierte Artikel.

**Jetzt QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.**

**10 Goldfische**  
Carassius auratus, 4 - 6 cm Länge  
**14.99**  
**10.-**

**Neudorff Azet Hochbeet- und Gemüse Dünger**  
1,75 kg, optimal abgestimmt auf die Bedürfnisse von Gemüsepflanzen und Kräutern in Hochbeeten.  
**Unser Top Preis 8.99**  
**Stanze Greencard Preis\* 7.99**  
UVP 11.49 (4,57 €/kg)

**Bauernhortensie XXL**  
Hydrangea macrophylla  
Verschiedene Sorten  
5 L  
**19.99**  
**14.99**

**Pon Pon XXL 170 cm**  
Formgehölze mit vielen kräftigen Kugeln, sehr dekorative Stämmchen, 170 cm hoch, ohne Übertopf, 12 L  
**99.99**  
**69.99**

**Doppler Klappsessel Expert**  
7-fach verstellbare Rückenlehne für die perfekte Position, ob zum Lesen, Essen oder einfach nur Entspannen, in versch. Ausführungen.  
**Unser Top Preis 119.99**  
**Stanze Greencard Preis\* 99.99**  
UVP 159.99

**Weber Genesis II EP-335 GBS Gasgrill Limited Edition Copper**  
Der Grill auf dem man seine kulinarischen Meisterwerke kreiert. Er liefert Inspiration und entfacht die Leidenschaft für das Grillen. Mit vielen Extras wie Sear Zone und zusätzlichem Seitenbrenner.  
**inkl. Drehspeiß und Abdeckhaube im Wert von 301,49 €**  
**12.5.-30.6.2023 DREHSPEISS SICHERN**  
**1599.-**  
**1299.-**

**STANZE**  
*Mein Gartencenter*

**Sonntags**  
**ist Blumentag**  
**13 - 16 Uhr\*\***

**Riesen Auswahl**

**Beet & Balkonpflanzen**  
Versch. Sorten, wie z.B. Lobelien, Tagetes, etc.  
9 cm  
**ab 0.79**

**Stanze Gartencenter GmbH**  
Karoline-Herschel-Str. 1  
30966 Hemmingen (Hannover)  
**Kontakt:**  
0511/420380  
info@stanze-gartencenter.de  
www.stanze-gartencenter.de

**Stanze Gartentechnik**  
Marie-Curie-Straße 10  
30966 Hemmingen (Hannover)  
**Kontakt:**  
0511/42038850  
gartentechnik@stanze-gartencenter.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Sa. 09.00 – 19.30 Uhr  
So. 13.00 – 16.00 Uhr

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr. 07.00 – 17.00 Uhr\*\*\*  
Sa. 09.00 – 17.00 Uhr

Angebote gültig 7 Tage ab Erscheinen oder so lange der Vorrat reicht. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten.  
\*Der Stanze Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig. \*\* Sonn- & Feiertage eingeschränkter Verkauf gemäß NLöfVZG.  
\*\*\*7.00-8.00 Uhr nur gewerbliche Kunden

**VERBAND DEUTSCHER GARTENCENTER**  
**AUSGEZEICHNET 2023/24**  
**KOMPETENZ BERATUNG QUALITÄT**

**DIREKT AN DER NEUEN** **3**



# Weltmarkt kehrt zurück

Auch ohne Masala: Drei Tage gibt es Vielfalt am Weißekreuzplatz

**HANNOVER.** „Hier“, sagt Sören Nyhuis, „esse ich immer meine Pizza. Und da hinten steht dann die Bühne.“ Auf dem Weißekreuzplatz wird am letzten Juni-ersten Juliwochenende wieder der Weltmarkt stattfinden. Wohlgeachtet: der Weltmarkt, nicht der Masala-Weltmarkt. Denn Masala ist Geschichte. Das heißgeliebte Weltbeat-Festival fand 2022, zum 25-jährigen Jubiläum, seinen

Abschluss: Mit Gerd Kespohl hatte sich nach Christoph Sure auch der zweite Masala-Erfinder in den Ruhestand verabschiedet. Aber es gibt wieder den Weltmarkt.

Der Termin steht, das Programm ebenso. Nyhuis, Konzertveranstalter im Kulturzentrum Pavillon, hat es zusammengestellt. „Es ist für uns alle im Pavillon ein Herzensprojekt“, sagt er. „Viele, auch die, die nicht

direkt daran beteiligt waren, haben dort viel Zeit verbracht.“

Drei Tage lang verwandelt sich der Platz dann wieder bei freiem Eintritt in einen globalen Basar der kulinarischen und musikalischen Köstlichkeiten.

Am Freitag, 30. Juni, spielen das Kevin Rabemansa Duo (ab 16 Uhr) und – ab 19 Uhr – Los Kamer aus Mexiko mit ihrer weltweit einzigartigen Mischung aus Mariachi-Klängen und Balkan-Beat. Am Sonnabend, 1. Juli, sind ab 16.30 Uhr Francesco & Co dran, bevor ab 19 Uhr die hannoversche Peace Development Crew in Dialog tritt mit Colah Colah aus Jamaika. Und am Sonntag, 2. Juli, treffen ab 16 Uhr die Afrojazzer Boko Boko auf die israelische Künstlerin J. Lamotta, und Bantu beschließen ab 19 Uhr mit ihrem Afrobeat den Weltmarkt.

Sonnabend und Sonntag eröffnet der hannoversche Kinderliedermacher Unmada das Konzertprogramm, zunächst mit dem Kinderwaldchor, dann mit dem ukrainischen Duo Svity. Und an allen drei Tagen ist auch die sogenannte Tanzbühne geöffnet mit einem Programm, das von Zauberei und Jonglage über traditionellen und modernen Tanz bis zu Capoeira reicht.

Es gehe, sagt Nyhuis, „um einen niedrigschwelligen Zugang zu unserem Programm“.



**Rückkehr: Sören Nyhuis vom Kulturzentrum Pavillon plant den Weltmarkt auf dem Weißekreuzplatz.** Foto: Ilona Hottmann

# So politisch ist der junge Tanz

**BALLETTWETTBEWERB** „Choreography 37“ in Hannover

**HANNOVER.** Das könnte ein Stück zur Zeit sein: eine Tänzerin, die aus der Ukraine geflohen ist und mit freiem Oberkörper ihre ganze Verwundbarkeit ausstellt. Mit dem Stück „Resistance Movement“ vom polnischen Choreografen Maciej Kuzminski eröffnet in diesem Jahr „Choreography 37“ – der weltweit einzigartige Choreografenwettbewerb geht am 16. und 17. Juni live im Theater am Aegi über die Bühne.

20 Finalisten werden sich am dem Wochenende einer hochkarätig besetzten Jury präsentieren – die Teilnahme und auch eine Platzierung im Wettbewerb ist für viele ein Sprungbrett für eine internationale Karriere. Veranstalter wird das Event von der Ballettgesellschaft Hannover.

**400 BEWERBUNGEN**

In der Vorrunde für die Teilnahme am Wettbewerb waren 400 Stücke von Choreografen aus 75 Ländern, geschafft in den Wettbewerb haben es 20 Choreografen aus 17 Ländern. Bewerbungen kamen in diesem Jahr unter anderem aus Frankreich, Ungarn, Australien, Italien, Deutschland, Polen, Vietnam, Kuba, China, den USA. Ein Tanzstück zum Thema Apartheid aus Tansania hat es auch in den Wettbewerb geschafft, die Tänzerinnen und Tänzer dürfen aber noch nicht anreisen – Visa-Probleme.

Die Themen sind so vielfältig wie die Länder, aus denen die jungen Tänzerinnen und Tänzer kommen. Es geht um den Körper, die Auseinandersetzung mit ihm und die Ausweitung der physischen Grenzen. Vieles ist auch politisch grundiert. Und es wird düster: „Wenn man die Stücke sieht, merkt man, dass

Voller Einsatz: „Chaos“ von Manuel Rouyer ist bei „Choreography 37“ dabei.  
Foto: Choreography 37



die Stimmung down ist“, so Birgit Grüber, Geschäftsführerin der Ballettgesellschaft. Zu den aufregenden Produktionen der diesjährigen Auswahl zählt sie „Prelude“, ein Männer-Duo auf die „Lohengrin“-Klänge von Wagner. Andere Stücke heißen etwa „Chaos“, „False Memories“ oder „Are you guilty?“.

Die Musik ist vielfältig, reicht von Avantgarde-Pop über Filmmusik bis zu Eigenkompositionen der Choreografen, Celine Dion gibt es, Max Richter natürlich, afrikanische trommelgetriebene Klänge und auch Spaciges. Klassik ist mit wenigen Ausnahmen kaum dabei. Und es werden lange Runden, denn die Choreografen reizen die maximale Zeitvorgabe reichlich aus:

So viele Stücke, die die 12-Minuten-Grenze erreichen, waren noch nie im Wettbewerb.

Kurzzeitig stand der Contest auf der Kippe, ein Großsponsor war mal eben abgesprungen. Und wird durch die VHV-Stiftung ersetzt, die den ersten Preis präsentieren wird. In der Jury sitzen versierte Choreografen, Ballettdirektoren, darunter Christian Blossfeld, der neue in Hannover. Eine besondere Auszeichnung wird in den Wettbewerb: Parallel wird in Hannover die Deutsche Ballettdirektorenkonferenz tagen.

Und das gibt es zu gewinnen: Geldpreise zwischen 6000 (1. Preis) und 1000 Euro (Publikumspreis). Besonders begehrt sind die Produktionspreise verschiedener Compagnien, denn

hier können die Gewinner unter Profi-Bedingungen ein Stück einstudieren – und auf sich aufmerksam machen.

Und manche sind eher durch Zufall dabei. Wie das Duo Jordan Johnson und Aidan Carberry aus Redondo Beach (Kalifornien). Die beiden hatten auf gut Glück ihre Infos geschickt, dachten, in Hannover gibt es da irgendein kleines Festival. Und nun sind sie mit ihrem „Ice Man“ im weltweit wichtigsten Wettbewerb für junge Tanzkreative.

**Tickets für die Semifinals am Freitag, 16. Juni (19 Uhr), und Samstag, 17. Juni (14 Uhr), kosten 20,90 Euro. Karten für das Finale (Samstag, 17. Juni ab 19 Uhr) kosten 29,70 bis 40,70 Euro.**

## Umschulung?

Ich mach das jetzt!

In nur zwei Jahren im neuen Beruf durchstarten:

**23 Berufe zur Auswahl  
Start: Juli und August 2023**

**IBB Institut für Berufliche Bildung AG**  
Büttnerstraße 15, 30165 Hannover  
Telefon 0511 64692886  
17152401\_002623

Inklusive  
**150 Euro**  
Weiterbildungsgeld für jeden  
Bürgergeld-Empfänger!

**IBB**  
WEITER MIT BILDUNG



www.ibb.com

**Wiese**  
Bestattungen  
175 Jahre  
1845–2020

Seit sechs Generationen  
der vertrauensvolle Partner im Trauerfall.  
Tag und Nacht in allen Stadtteilen Hannovers erreichbar.

Altenbekener Damm 21  
Baumschulallee 32  
Berkhusenstraße 29  
Gartenburgstraße 38  
Lister Meile 49  
Podbielskistraße 105

**0511 957857**  
**wiese-bestattungen.de**

Zertifiziertes Unternehmen nach DIN EN ISO 9001:2015 acemitas Qualifizierter Bestatter

**Abschied Leben**

Aktionszeitraum bis: 20.06.2023



**42%**  
gespart!

wertig & günstig

Kollektionspreis bei Einzelbestellung \* inklusive Fußleiste & Dämmung €/m²

~~15.52~~  
Sonderpreis €/m²  
**8.99**  
einschließlich Fußleiste & PE-Dämmung

## Laminat

Von der Natur der Eiche inspiriert liegt dieser Boden absolut im Trend, Trend Oak Natur (D3125), Nutzungsklasse 23, 6 mm Stärke, 6 Jahre Garantie. Format: 1.376 x 193 mm.



# AUSWAHL

# BERATUNG



# PREISE

*Das sind wir!*

**35%**  
gespart!

integrierte Dämmung

Kollektionspreis bei Einzelbestellung \* inklusive Fußleiste & Dämmung €/m²

~~30.69~~  
Sonderpreis €/m²  
**19.99**  
einschließlich Fußleiste & Dämmung

## Rigid-Vinyl

Ein wahres Allroundtalent, Dekor Muster (5223). Die geringe Aufbauhöhe und die integrierte Dämmung empfehlen sich für alle Wohnbereiche, 4,5 mm Stärke, Nutzungsklasse 31, 10 Jahre Garantie. Format: 1.220 x 180 mm.

**Laminat  
DEPOT**

**www.laminatdepot.de**

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld



**Hannover  
am A2 Center · Varrelheide 204**

**TEST**  
**TOP**  
SERVICE-  
QUALITÄT  
AUSGABE 3/2021  
Konsumentenbefragung  
★★★★★ 2021/22  
LaminatDEPOT  
ALLES KATEGORIE  
LIFESTYLE & SHOPPING

**Ausgezeichnet:**  
Heimtex Star 2019  
**Fachhändler  
des Jahres**  
BTH Heimtex Hamburg  
www.raumaussstattung.de  
Soziales Engagement

**Sonntag ist  
Schautag!**

**12-16 Uhr**

keine Beratung u. kein Verkauf  
außerhalb der gesetzlichen  
Ladenöffnungszeiten!

Jetzt 18x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

\* Verkaufspreis bei Sonderbestellung nach Produktmuster ohne Palettenlagerware



# Mit dem Rad über die Alpen

Urlaubstrend **BIKEPACKING**: Bianca Sieg aus Hannover will im Urlaub nicht auf ihr Rad verzichten. Im Sommer geht es für sie über 11.000 Höhenmeter von München zum Comer See

**HANNOVER.** Bianca Sieg liebt Fahrräder. Ihr erstes Rennrad nennt sie „Vintage-Rad“, und aus Nostalgie will sie sich von ihm nicht trennen. Die 29-Jährige liebt es auch, Touren auszu- arbeiten. Und so freut sie sich schon auf ihre erste Alpen-Über- querung mit ihrem Rad im Som- mer. Von München zum Comer See, 600 Kilometer und 11.000 Höhenmeter gilt es zu überwin- den – in sieben Etappen.

Bianca Sieg ist sozusagen Ex- pertin für eine neue, weniger ge- mütliche Form des Radwan- derns, das „Bikepacking“. Mit ihrem Gravelbike (Gravel eng- lisch für Schotter) fährt die Re- ferentin für Öffentlichkeitsarbeit beim Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) in Hanno- ver abseits der bekannten Fern- radwege. Oder wie sie es aus- drückt: „Ich fahre gerne über Stock und Stein.“ Ihr Rad ist eine Mischung aus Rennrad und Mountainbike: zwar mit Ketten- schaltung, aber mit breiteren Reifen und einem komfortable- ren Rahmen.

### ZELT UND SCHLAFSACK IM GEPÄCK

Leichtes Gepäck spielt beim „Bi- kepacking“ eine entscheidende Rolle, denn Bianca Sieg ist mit Sattel-, Rahmen- und Lenkertas- chen unterwegs. Auf ihrer ers- ten größeren Tour 2022 wog ihr Gepäck zwölf Kilo – inklusive Zelt, Isomatte und Schlafsack. Die Tour führte sie im vergange- nen Jahr von Braunschweig 826 Kilometer nach Freiburg im Breisgau. Es galt, 8300 Höhen- meter zu überwinden. „Eigent- lich fahre ich lieber bergab“, be- antwortet sie lächelnd die Frage nach den Steigungen. Klar ist aber auch, solche Strecken schaffen nur fitte Menschen, die Spaß an der Bewegung haben.

Laut ADFC Deutschland ha- ben 2022 rund 4,6 Millionen Menschen eine Radreise unter- nommen, 700.000 mehr als im



Bianca Sieg auf einer Radtour im Harz an der Okertalsperre  
Fotos: Privat

Jahr zuvor. Damit hätten die Zah- len fast das Vor-Corona-Niveau erreicht, heißt es in der im März veröffentlichten Radreiseanaly- se, an der etwa 12.500 Men- schen teilgenommen haben. Neun von zehn Radreisenden or- ganisierten demnach den

Urlaub selbst und schätzen fle- xible und spontane Routenpla- nung und Unterkunftswahl.

So auch Bianca Sieg. „Ich will der Zivilisation entfliehen“, sagt sie. Also plant sie im Internet ak- ribisch ihre Touren. Sucht über Google-Maps Bäckereien, Supermärkte und Campingplät- ze; Orte für die Verpflegung und zum Übernachten. Mehr Zivilisa- tion muss nicht sein.

Sie schätzt bei den Touren, auf sich und das unmittelbare Erle- ben gestellt zu sein. „Hält sich das Wetter?“, „Wo ist der nächste Campingplatz?“, „Wohin führt mich dieser Weg?“, sind dabei ganz normale Fragen. „Das ist sehr spannend. Ich komme total geerdet aus dem Urlaub zu- rück“, erzählt sie. Körperliche Anstrengung führt bei ihr zur mentalen Erholung. Ihre Tour nach Freiburg hat Sieg in acht Ta- gen geschafft, mehr als 100 Kilo- meter sei sie täglich gefahren. Aber sie schickt hinterher: „In Frankfurt habe ich zwei Tage Pau- se gemacht. Meine Freundin Sa- rah musste noch arbeiten.“ Ab Frankfurt ist Bianca Sieg dann in Begleitung gefahren. Und was

ist, wenn sie mitten im Wald eine Panne hat? Bianca Sieg hat in einer Radwerkstatt das Schrau- ben gelernt. Und sie hat auf je- der Tour einen Ersatzschlauch, Flickzeug, ein Multitool mit Ket- tenschloss, Kettenschloss und Luftpumpe dabei. Desinfek- tionsspray und Pflaster hat sie ebenfalls in einer Tasche ver- staut.

### 8000 KILOMETER IM JAHR MIT DEM RAD

Die Idee, Radferien zu machen, hatte einen ganz banalen Ur- sprung. „Ich wollte im Urlaub nicht auf mein Fahrrad verzich- ten“, erzählt sie. Tagesausflüge hatte sie schon vorher gemacht. Sie schätzt, dass sie etwa 8000 Ki- lometer im Jahr auf ihren Rädern – es sind vier Stück – zurücklegt – eine anstrengende Art zu reisen. Aber morgens durch einen „spek- takulären Felstunnel im Schwarz- wald“ zu fahren, sei dabei eine der vielen Belohnungen.



Spektakuläre Landschaft im Schwarzwald.

Fahrräder waren ins- besondere während der Corona-Pande- mie begehrt. Inzwischen gibt es einen leichten Nachfrage- rückgang. Symbolfoto: Dovile Ramoskaite / Unsplash



## Nach dem Boom wird's günstiger

Nach der Pandemie: Das Geschäft für Fahrräder normalisiert sich wieder

VON FABIAN NITSCHMANN

**BERLIN.** In den Corona-Jahren boomte die Fahrradbranche, doch inzwischen befinden sich Hersteller und Verkäufer in einer schwierigen Phase. Die Folge für die Verbraucher: Einige Händler haben ihre Preise inzwischen ge- senkt, andere wollen folgen. In verschiedenen Bereichen gebe es einen Nachfragerückgang, die Lager bei Herstellern und Händlern seien nach Monaten der Lieferengpässe nun oftmals noch voll, sagt Reiner Kolberg, Sprecher des Zweirad-In- dustrie-Ver- bands.

Das zeigte kürzlich auch eine Auswer- tung des Ifo- Instituts zu den Preis-erwartungen deutscher Unter- nehmen. Der monat- lich erhobene Index der Preis-erwartungen sank im Fahr- radhandel von April auf Mai um fast 50 Punkte auf minus 21,8.

Das bedeutet, dass die Preise dort wohl mehrheitlich sinken wer- den. Der Index entsteht aus dem Prozentsatz der Unternehmen, die Preise erhöhen wollen, minus den Anteil, der Preissenkungen plant.

In den Jahren 2020 bis 2022 er- lebte die Fahrradbranche trotz oder gerade wegen der Corona- Pandemie äußerst erfolgreiche Zeiten. Radfahren ließ sich meist mit den Kontaktregeln vereinba- ren, im Freien war die Anste- ckungsgefahr gering. Entspre- chend stieg die Nachfrage kräftig. Weil gleichzei- tig Werksschlie- ßungen in Asien und Engpässe im Containertrans- port den Nach- schub brems- ten, zogen aber auch die Preise zum Teil kräftig an.

Auf den Produk- tionshochlauf folgten der Ukraine-Krieg, die hohe Inflation, große finanzielle Unsicherheit bei vielen Menschen – und damit ein Nachfragerück-

gang. Die Händler bleiben teils auf ihrer Ware sitzen und müs- sen mit Rabatten reagieren. „Die Situation ist nicht leicht aktuell. Aber für die kommenden Jahre erwarten wir ein deutliches Nachfrageplus“, sagt Kolberg.

Die Gefahr, dass nach den Corona-Jahren alle Interessenten mit einem schicken neuen Zwei- rad ausgestattet sind und jahre- lang kein neues brauchen, sieht Kolberg nicht. „Es gibt keine Sättigung, aber gerade auch kei- nen Run.“ Nahezu jeder Haus- halt habe eine Kaffeemaschine, aber niemand käme auf die Idee, von einer Marktsättigung zu sprechen. Die Industrie könne mit Innovationen auch wieder Fahrradkäufer anlocken.

Vor allem bei E-Bikes und Lastenrädern seien die Aussichten gut, sagt der Verbandssprecher. „Im Bereich Mountainbikes sind aktuell 90 Prozent der verkauf- ten Räder E-Mountainbikes.“ Bei Lastenrädern wirke zwar zu- nächst der Anschaffungspreis hoch, die laufenden Kosten sei- en aber deutlich geringer als et- wa bei einem Auto.



## Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie

Fachbetrieb für Bauteilschutz

TÜV Rheinland ÜBERWACHT

sanierungsfachbetrieb für feuchte bauwerke

Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel  
www.innotech-team.de  
Tel. 05139/27 82 60

**20%**  
Sommerrabatt  
bis 22.6.2023

## RABATTAKTIONEN

- 1 WURST-DIENSTAG**  
20% AN UNSERER BEDIENTHEKE
- 2 FISCH-MITTWOCH**  
10% AN UNSERER BEDIENTHEKE
- 3 GUTSCHEIN-DONNERSTAG**  
5 € GUTSCHEIN PRO 75 € EINKAUFSWERT

## Wucherpfennig

seit 1914

## NEUGIERIG?

WIR SIND DAS NEUE EDEKA CENTER WUCHERPFENNIG IN LINDEN – MIT GETRÄNKEMARKT!

Davenstedter Str. 80 · Linden

ÖFFNUNGSZEITEN  
MONTAG – SAMSTAG 07:00 – 21:00 UHR

Immer auf dem neuesten Stand – unseren aktuellen Werbeprospekt finden Sie hier:

FRISCH VOR ORT GEBACKEN

10er Tüte Brötchen

10ER TÜTE CENTER-PREIS

**3.39**

Herausgegeben durch EDEKA Wucherpfennig GmbH, Podbielskistraße 166b, 30177 Hannover; Diese und noch viele weitere Informationen finden Sie ebenfalls unter: [www.edeka-wucherpfennig.de](http://www.edeka-wucherpfennig.de)

15541001\_002623



# Ann-Sophie Schällickes Mode ist inklusiv

„The Future is inclusive“: Junge Designerin entwirft **FASHION FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG**

**HANNOVER.** „The Future is inclusive“ steht in großen Lettern auf dem Shirt. Für Ann-Sophie Schällickes ist das nicht nur ein guter Spruch, sondern tatsächlich ein ganz konkreter Aufruf – und ein entscheidender Baustein ihrer aktuellen Modekollektion. Denn die junge Designerin aus Hannover entwirft Fashion, die auch den besonderen Bedürfnissen von Menschen mit körperlichen Einschränkungen gerecht wird. „Barrierefreie Mode“ nennt sie das. „Auch wenn ich im Rollstuhl sitze, habe ich ein Bedürfnis, mich schön zu kleiden“, sagt die zierliche Frau. „Mode ist immer auch ein Ausdrucksmittel der Persönlichkeit.“

Wie schwer es ist, sich als Mensch, der im Rollstuhl sitzt, wirklich modebewusst zu kleiden, weiß Ann-Sophie Schällickes selbst nur zu gut. Sie ist an Muskeldys-

trophie erkrankt und in ihren Bewegungen stark eingeschränkt. Es gebe nur wenige Labels, die auch Mode für Menschen mit Behinderungen machen, kritisiert sie. „Das ist nicht im Fokus und oft eher praktisch, meist unisex, aber nicht schön gedacht“, weiß Schällickes. „Doch nur weil ich im Rollstuhl sitze, möchte ich meinen eigenen Stil entwickeln, mich auch mal feminin, elegant oder auch extravagant kleiden können, wenn ich Lust dazu habe. Das ist menschlich!“, sagt sie und schüttelt den Kopf. „Es gibt mehr Kollektionen für Hunde als für Menschen mit Behinderung.“

Während ihres Designstudiums hat sie sich daher intensiv mit dem Thema beschäftigt, viel experimentiert und ausprobiert. Ihre Abschlusskollektion „Spotlight“ ist der inklusiven Zukunft gewidmet. Das Faszinierende:

Auf den ersten Blick sieht die Kleidung modisch futuristisch, aber eigentlich ganz „normal“ aus. So soll es ja auch sein: Ann-Sophie Schällickes will Mode schaffen, bei der nicht gleich erkennbar ist, was sie besonders macht, die aber dennoch besonderen Bedürfnissen gerecht wird.

**MODE IST INKLUSIV**

So gibt es in ihrer Kollektion einen Mantel, bei dem sich das hintere untere Rückenteil über magnetische Druckknöpfe abnehmen lässt, damit man als Rollstuhlfahrer nicht auf Stoffwülsten sitzen muss. Der Minirock ist eher wie eine L-Form geschnitten, damit er im Sitzen gerade bündig an den Knien abschließt und sich nicht durch den Po nach hinten zieht. Die Rocktaschen sitzen nicht oben am Bund, sondern tiefer, damit man sie im Sitzen gut erreichen kann. Die Hose hat leicht verschobene Nähte, damit sie beim Sitzen nicht stören. Es gibt Shirts, deren Stoff nicht nur metallisch edel glitzert, sondern auch eine antibakterielle, beruhigende Wirkung bei empfindlicher Haut hat.

Andere Oberteile haben magnetische Knopfleisten in der vorderen und hinteren Mitte, damit Menschen, die ihre Arme nicht so frei bewegen können, leichter in beide Seiten hineinschlüpfen können, bevor sie die Mitte schließen. Die kurze Crop-Winterjacke – für Rollstuhlfahrer und -fahrerinnen ist es angenehmer, wenn die Jacke über der Hüfte abschließt – hat einen magnetischen Reißverschluss. „Ich kann mit meinen Händen nicht so gut diese filigrane Einfädelung der Reißverschlüssen leisten – hier ziehen sie sich dank des Magnetismus an“, sagt die Designerin und fügt hinzu: „Aber auch meine Mutter ist begeistert von dem Reißverschluss, der sich wie von selbst einfädelt.“



Ann-Sophie Schällickes ist Modedesignerin im Rollstuhl und entwirft Abendmode für Menschen mit und ohne Behinderung. Foto: Katrin Kutter

„Auch wenn ich im Rollstuhl sitze, habe ich ein Bedürfnis, mich schön zu kleiden. Mode ist immer auch ein Ausdrucksmittel der Persönlichkeit.“

Ann-Sophie Schällickes, Modedesignerin



„The Future is inclusive“: Die Kollektion „Spotlight“. Foto: Ann-Sophie Schällickes



Schick und stylish ist Schällickes Kollektion „Spotlight“. Foto: Ann-Sophie Schällickes

„Stop staring, start caring“ – höre auf zu starren, fang an, dich zu kümmern, steht auf einem Shirt. Ganz bewusst hat sie diese Statement-Shirts in ihre Kollektion aufgenommen. „Barrieren sind überall, Menschlichkeit ist die Lösung“, sagt Schällickes. In Deutschland sei da noch viel Luft nach oben. Wie oft hat sie bereits dem Bus hinterhergeschaut, weil keine Behindertenrampen ausgefahren wurden und keiner ihr hineingeholfen hat – „aus versicherungstechnischen Gründen“, erklärt sie kopfschüttelnd.

**KRITISCHE HANDWERKSKAMMER**

Nicht zu helfen ist die eine Sache, Barrieren gibt es aber auch in den Köpfen vieler Menschen: Wie oft werde sie unterschätzt, würden Ideen oder Vorhaben von ihr erst mal abgelehnt, erzählt sie. Als sie beispielsweise die Ausbildung zur Maßschneiderin anstrebte, sei die Handwerkskammer sehr kritisch gewesen, wollte sie erst nicht zu-

lassen. „Ich muss für alles kämpfen, als Mensch mit Behinderung wird man nicht gleich behandelt“, sagt die junge Frau, die zum Glück neben ihrem Kämpfergeist auch eine gute Portion unerschütterlichen Optimismus besitzt: „Wie oft höre ich, das kann sie sowieso nicht, wie soll das gehen? Statt einfach zu schauen, was möglich ist!“

Durch ihre Einschränkungen habe sie schon ihr Leben lang kreativ sein müssen. „Geht nicht, gibt es nicht. Mein Motto ist, dass es für alles eine Lösung gibt.“ Abitur hat sie am Kaiser-Wilhelm-und-Ratsgymnasium gemacht – eine der wenigen Schulen in Hannover, die für sie als Rollstuhlfahrerin überhaupt geeignet waren. Bei der Modeschule Famoda hat sie nach einer Probeweche überzeugen können, dass das Studium für sie doch machbar ist: „Auch ich musste schauen, wie ich mich anpassen kann.“ Ihre Nähmaschine ist für ihre Bedürfnisse umgebaut, unterstützt wurde

sie im Studium von einer Schulassistentin, auch ihre Dozenten hätten ihr sehr geholfen.

**ROLLSTUHL BEDEUTET FREIHEIT**

Ganz bewusst hat sie ihre Kollektion „Spotlight“ genannt. Spotlight, weil sie das Thema mehr ins Licht gerückt wissen will, die Gesellschaft soll sich mehr Gedanken darüber machen, flexibler im Handeln und Denken werden: „Für mich bedeutet der Rollstuhl keine Fessel, sondern Freiheit. Mit ihm kann ich mich fortbewegen. Es wäre schön, wenn es einfach so gesehen würde – die Brille wird ja auch nicht mehr wie früher mal als Hilfsmittel wahrgenommen, sondern ist heute ein Trendpiece.“

So ist ihre Mode auch cool, sportlich bis extravagant und vor allem sehr selbstbewusst – nicht nur mit den Statement-Shirts. Da sitzt eine junge Frau im Joggingoutfit im Rollstuhl, lässig ein Bein über die Lehne gelegt – das Bild ist ein Hingucker. Natürlich

präsentieren Models mit Behinderungen ihre Kollektion. Sie zeigen, dass inklusive Mode keine Utopie sein muss. „Bei der Modenschau waren sie auch begeistert, wie leicht die Teile für sie an- und wieder auszuziehen sind – selbst unter Zeitdruck“, sieht sich Ann-Sophie Schällickes bestärkt.

**WEITERES STUDIUM ANGEDACHT**

Jetzt überlegt die 22-Jährige, ob sie ein weiteres Studium zur Modemanagerin anschließen soll. „Ich sehe mich in erster Linie als Designerin und will auch weiter in dem Bereich arbeiten, aber um ein Label zu managen, ist ein BWL-Hintergrund sinnvoll.“

Ann-Sophie Schällickes hofft natürlich, dass sich Firmen für ihre Ideen und ihre Kleidung interessieren und sie so viele Menschen erreichen wird: „Die Kollektion basiert auf dem Inklusionsgedanken und hat eine Ästhetik, die für alle Zielgruppen funktioniert.“



# U21 HANDBALL WELTMEISTERSCHAFT

20. JUNI – 29. JUNI 2023

HANNOVER / SWISS LIFE HALL

TICKETS: [PLAYTHEFUTURE23.COM](https://playthefuture23.com)



eventim



24<sup>TH</sup> IHF MEN'S  
**U21** HANDBALL WORLD  
CHAMPIONSHIP  
GERMANY & GREECE 2023

**PLAY THE  
FUTURE.**

IHF  
PARTNERS



IHF  
EVENT  
PARTNERS



NATIONAL  
SUPPLIER





# GUTSCHEIN AKTION!

DAS GIBT'S NUR IN CELLE.

**Ab 50,- € Einkaufswert**  
**SHOPPING-GUTSCHEIN**  
im Wert von  
**10,-\***  
**GESCHENKT!**

**Ab 500,- € Einkaufswert**  
**SHOPPING-GUTSCHEIN**  
im Wert von  
**100,-\***  
**GESCHENKT!**

**Ab 250,- € Einkaufswert**  
**SHOPPING-GUTSCHEIN**  
im Wert von  
**50,-\***  
**GESCHENKT!**

**Ab 1000,- € Einkaufswert**  
**SHOPPING-GUTSCHEIN**  
im Wert von  
**200,-\***  
**GESCHENKT!**



# 45%\*\*

## AUF IHRE TRAUMKÜCHE

Gilt nur beim Kauf einer frei geplanten Küche ab 4.000,- € Einkaufswert.

**NIEDERSACHSENS GRÖSSTE GARTENMÖBEL SCHAU**



**SONNENSCHIRM**, Ø ca. 250 cm, Polyester-bezug, UV-Schutz 50, Stahlrohrgestell.  
007470432.00-02

~~95,-~~  
**JE 29,-**  
**AKTIONSPREIS**



**SOFORT MITNEHMEN**  
SOLANGE DER VORRAT REICHT

**KLAPPSSEL**,  
Aluminiumgestell  
anthrazit, Textilgewebe  
schwarz. 017961710.01

~~119,-~~  
**49,-**  
**AKTIONSPREIS**

Hier geht's zu unseren aktuellen Angeboten!



Gilt nur für Neuaufträge vom 24.05.-14.06.2023. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Nachlässen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten, keine Haftung bei Druckfehlern. Alles nur solange der Vorrat reicht. \*Ausgenommen ist Werbeware, die auch unter [www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de) einsehbar ist, bereits reduzierte Ware, Markenware der Firmen Biohort, Blanco, Bora, Bosch, Flexa, Gorenje, Interliving, Joop, Liebherr, Miele, Musterring, Set one by Musterring, Neff, Samsung, Stokke, Team 7, Tempur, Weber Grill, Ware der Abteilungen wallach Exklusiv und Red Corner sowie Elektrokleingeräte, Autositze, Bücher, Kaffeefvollautomaten und Kinderwagen. \*\*Gilt nur für Neuaufträge im Aktionszeitraum beim Kauf einer frei geplanten Küche ab einem Bestellwert von 4.000,- Euro. Ausgenommen in Anzeigen und in anderen Prospekten beworbene Ware, die auch unter [www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de) einsehbar ist, bereits reduzierte Ware, sowie Markenware der Firma Team 7.

**möbel wallach**  
... das mag ich!

**NIEDERSACHSENS GRÖSSTES EINRICHTUNGSERLEBNIS**

Wallach Möbelhaus GmbH & Co. KG  
Tel. 0 51 41 99 40  
[www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de)  
[info@moebel-wallach.de](mailto:info@moebel-wallach.de)

Mo bis Sa 10 - 19 Uhr  
Warenausgabe ab 10 Uhr  
Restaurant ab 9 Uhr

29227 Celle, Heineckes Feld, direkt an der B3  
Ⓜ Bus Linie 600 • Haltestelle möbel wallach





Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

# GUTE NACHT DEUTSCHLAND!

## So finden Sie zurück in den Schlaf

Warum ein spezielles Schlafmittel Millionen Betroffenen Hoffnung schenkt und was Experten dazu sagen

**Der Kampf gegen die Schlaflosigkeit: Mehr als 50 Prozent schlafen hierzulande schlecht ein, fast 70 Prozent leiden an Durchschlafproblemen, wachen nachts auf und sind am Morgen zermürrt – Schlafstörungen sind zur wahren Volkskrankheit geworden. Kein Wunder, dass Schlaf-Apps, Melatoninprodukte oder klassische Schlafmittel derzeit boomen. Doch ausgerechnet eine Heilpflanze, die schon im 18. Jahrhundert als wirksames Schlafmittel galt, schenkt heute Millionen Deutschen Nacht für Nacht einen erholsamen Schlaf.**

Ausgerechnet die historisch viel diskutierte Heilpflanze Baldrian, in der Fachwelt *Valeriana officinalis* genannt, der man bereits von der Antike bis zum Mittelalter vielfältige Heilwirkungen zuschrieb, steht nun wieder im Fokus von Millionen Menschen als vielversprechende Hilfe gegen die zermürrbenden Schlafprobleme. Arzneilich wirksam und hoch dosiert aufbereitet ist dieses natürliche Schlafelixier seit über 65 Jahren in dem Arzneimittel namens Baldriparan in deutschen Apotheken erhältlich, dem bis heute meistverkauften pflanzlichen Schlafmittel in der Apotheke. Was ist dran an dem natürlichen Schlafmittelliebhaber der Deutschen und warum begeistert er Schlafexperten bis heute in der vielfältigen Wirkung?

Bevor wir das erläutern, muss man erst die Auslöser und Folgen von Schlafstörungen besser verstehen.

**Wiederkehrende Schlafstörungen belasten Millionen Deutsche**  
Sich stundenlang im Bett hin- und herwälzen und einfach nicht zur Ruhe kommen – jeder zweite Deutsche kennt diese Probleme beim Einschlafen. Doch ein noch größeres Problem ist das Durchschlafen: Fast 70 Prozent leiden unter Durchschlafstörungen. Die Auslöser von Schlafstörungen, die Millionen Deutsche jede Nacht quälen, sind vielfältig,



allen voran Stress und seelische Belastungen. Wenn sich die Gedanken überschlagen und das Nervenkostüm gereizt ist, ist an einen erholsamen Schlaf nicht zu denken. Laut DAK-Gesundheitsreport leiden etwa 80 Prozent der Erwerbstätigen unter Schlafstörungen.<sup>1</sup> Zudem haben fast 20 Prozent der 18- bis 31-Jährigen Ein- und Durchschlafprobleme, bei Kindern im Schulalter liegt die Häufigkeit sogar noch darüber.<sup>2</sup>

Experten raten dazu, anhaltende Schlafstörungen ernst zu nehmen und rechtzeitig Gegenmaßnahmen zu ergreifen. Denn nicht nur, dass immer wieder auftretende Schlafstörungen eine enorme Belastung im Alltag darstellen – Betroffene kämpfen häufig mit andauernder Müdigkeit oder Erschöpfung, sind am Tag gereizt und unkonzentriert und weisen oft auch äußerliche Symptome wie fahle Haut oder tiefe Augenringe auf. Andauernder Schlafmangel kann auch langfristige negative Folgen nach sich ziehen. So verdichten sich die Hinweise zunehmend, dass chronische Schlafstörungen u. a. zu Erkrankungen wie

Diabetes mellitus, einem geschwächten Immunsystem oder psychischen Erkrankungen wie Depressionen führen können. Die American Heart Association listet gesunden Schlaf in einer aktuellen Publikation sogar als eine der acht essenziellen Komponenten für die Herzgesundheit auf.<sup>3</sup>

**Warum die Schlafdauer alleine nicht entscheidend ist**  
Experten wissen: Selbst eine durchgeschlafene Nacht bedeutet noch nicht, dass man frisch und erholt in den nächsten Tag startet. Denn selbst wenn Betroffene denken, sie können „nur“ schlecht einschlafen, zeigt sich im Schlaflabor meist etwas anderes: Wer morgens wie gerädert aufwacht, hatte nachts keine erholsame Tiefschlafphase. Es kommt also nicht nur auf die verbrachte Zeit im Bett, sondern vor allem auf die Schlafqualität an. Maßgeblich für ein ausgeruhtes Gefühl am nächsten Tag ist vor allem die Qualität des Tiefschlafs. Denn: Nur während der Tiefschlafphasen kommt unser Körper wirklich zur Ruhe. Insbesondere die Tiefschlafphase zu Beginn der Nacht ist wertvoll. Ist

diese nicht ausreichend lang, fühlt man sich am nächsten Morgen nicht selten trotzdem wie gerädert!

Für eine echte Rückkehr zu erholsamen Nächten ist es Experten zufolge deshalb essenziell, den natürlichen Schlafrhythmus nicht zu stören, die Tiefschlafphase zu bewahren und so das Durchschlafen zu unterstützen.

Die erste klassische Hilfe, die Betroffene oft wählen, sind chemisch-synthetische Schlafmittel. Doch diejenigen, die zu diesen Präparaten als schnelle Einschlafhilfe greifen, stellen häufig fest: Eine langfristige Lösung kann dies kaum sein. Denn zum einen reduzieren chemisch-synthetische Schlafmittel meist den Tiefschlaf, worunter die Schlafqualität enorm leiden kann. Betroffene kämpfen dann meist mit Müdigkeit am Folgetag. Zum anderen gewöhnt sich unser Körper häufig an viele Präparate, sodass ihre Wirkung mit der Zeit nachlässt.

**Das meistverkaufte pflanzliche Schlafmittel in deutschen Apotheken: Baldriparan – Stark für die Nacht**  
Das deutsche Forscherteam der traditionsreichen Apothekenmarke Baldriparan hatte sich also umfassend mit der historisch **bemerkenswerten Arzneipflanze Baldrian** und vor allem deren Dosierung beschäftigt. Schließlich gelang ihnen der große Erfolg: Sie extrahierten einen hoch dosierten Trockenextrakt aus der Baldrianwurzel und bereiteten ihn in spezieller hoher Dosierung im Arzneimittel **Baldriparan** auf. So entstand ein gut verträgliches, **pflanz-**

**liches Arzneimittel**, welches bei nervös bedingten Schlafstörungen helfen kann. **Dabei beschleunigt Baldriparan nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen – und das ohne Gewöhnungseffekt.** Das Präparat wirkt rein pflanzlich, **verändert den natürlichen Schlafrhythmus nicht, bewahrt die Tiefschlafphase** und fördert so das Durchschlafen.<sup>5</sup> Zugleich verursacht es keine Müdigkeit am Folgetag. Auch Neben- oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt.

Im Netz findet man inzwischen zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern. So berichtet eine Anwenderin über das pflanzliche Schlafmittel Nr. 1 aus der Apotheke:  
„Ich hasse es, wenn ich müde bin, aber das Gehirn weiterquatscht. Eine Schlaftablette ist mir zu viel Chemie, also habe ich es mit Baldriparan – Stark für die Nacht probiert. Und es funktioniert bei mir. Nach der Einnahme 1 Tablette habe ich das Gefühl, im Oberstübchen wird es ruhig und ich finde schnell in den Schlaf. Am nächsten Morgen bin ich fit.“

**Tipp:** Schlafstörungen sind häufig ein wiederkehrendes Thema. Viele Leute kaufen daher gleich drei Packungen Baldriparan, damit sie nicht Gefahr laufen, bei einem Ausverkauf die Anwendung nicht fortsetzen zu können. Hier können Sie bequem die Verfügbarkeit in den Online-Apotheken prüfen: Einfach einscannen und bestellen!



## Was hilft? Das sagt Stiftung Warentest

Seit einiger Zeit werden auch neuartige Nahrungsergänzungsmittel mit Melatonin in Form von Kapseln, Gummibärchen oder Sprays als Einschlafhilfe immer beliebter. Laut einem aktuellen Test der Stiftung Warentest sind „die

zu erwartenden Effekte“ von Melatonin bei Schlafstörungen jedoch „gering“, weshalb die Einnahme nicht grundsätzlich zu empfehlen ist.<sup>4</sup> Zwar gibt es laut Stiftung Warentest Hinweise darauf, dass Mittel mit Melatonin bei Einschlafstörungen, bedingt

durch einen Melatonin-Mangel, unterstützend beim Einschlafen helfen, allerdings nur in geringem Maße. Auch die Einschlafzeit verkürzt sich nur wenig. Gleichzeitig kann Melatonin nichts gegen das Hauptproblem Durchschlafen ausrichten.

# Warum dieses Cannabis Öl in aller Munde ist



(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

**Die Kraft aus der Natur entdecken – darauf vertrauen mittlerweile immer mehr Menschen. So erfreut sich auch die Cannabispflanze großer Beliebtheit! Von der Qualitätsmarke Rubaxx gibt es ein wertvolles Cannabis Öl, das aus den Samen einer besonderen Cannabispflanze hergestellt wird (Apotheke, frei verkäuflich).**

Cannabis ist in aller Munde. Auch in Deutschland steigt die Nachfrage nach Cannabisprodukten rasant an. Kein Wunder, denn Cannabis ist eine der bedeutendsten traditionellen Pflanzen. Schon seit tausenden von Jahren werden ihre Blüten vielseitig genutzt. Wissenschaftlern von Rubaxx ist es gelungen, aus den Samen einer

speziellen Cannabispflanze ein wertvolles Öl zu gewinnen.

**Mit Vitaminen für Muskeln und Immunsystem**  
Neben hochwertigem Cannabissamenöl enthält Rubaxx Cannabis Öl außerdem wertvolle Vitamine für Muskeln, Knochen und das Immunsystem. Vitamin D trägt zur Erhaltung normaler Knochen und einer normalen Muskelfunktion bei. Zusätzlich trägt es zu einer normalen Funktion des Immunsystems bei. Ebenfalls in Rubaxx Cannabis Öl enthalten: Vitamin E. Es schützt die Zellen vor oxidativem Stress, d. h. es wirkt als Radikalfänger der Schädigung von Körperzellen entgegen.

**Höchste Qualität in Tropfenform**  
Rubaxx Cannabis Öl ist für den täglichen Verzehr geeignet. Sowohl die Herstellung als auch die Abfüllung finden nach strengsten deutschen Qualitätsstandards statt. Weiterer Pluspunkt: Das Öl ist gut verträglich.

Für Ihre Apotheke:

**Rubaxx Cannabis Öl**  
(PZN 15617485)

www.rubaxx-cannabis.de



# Mit feinem Spürsinn auf der Suche nach Leben

Johanniter in Hannover richten wichtige Prüfung für **RETTUNGSHUNDE-STAFFELN** aus



**Zwischen Trümmern und Staub: Die Rettungshundestaffel der Johanniter bei der Prüfung auf schwierigem Gelände.**  
Foto: Bettina Martin/JUH

**HANNOVER.** Blauer Rauch warb über das Trümmergelände. „Kann die Feuerwehr da bitte einen Blick drauf werfen?“, sagt Bianca Rekemeyer aus dem Johanniter-Regionalverband Lippe-Höxter – und besteht damit einen wichtigen Punkt ihrer Prüfung. Das Geräusch einer Motorsäge hatte sie kurz zuvor ebenfalls als Störfaktor identifiziert und beseitigen lassen. Kleinigkeiten wie diese können im Ernstfall Leben

retten – nämlich immer dann, wenn Rekemeyers Hund Tabor sich auf die Suche nach Verschütteten in den Trümmern macht. Damit das gelingt, braucht es kontinuierliches Training und regelmäßige Kontrollen. Jetzt war das Mensch-Hund-Team deshalb ebenso wie vier weitere Johanniter-Teams aus Aachen-Düren-Heinsberg, Nordbrandenburg sowie Plön zur Trümmersuchprüfung in Hannover angetreten.

Ausrichter war der Ortsverband Hannover-Wasserturm. Dieser stellte nicht nur die drei Prüferinnen und Prüfer, sondern auch zahlreiche Helfende, die bei der Durchführung unterstützen und für die Verpflegung sorgten. Angehörige der Rettungshundestaffel des DRK Empelde stellten die Mimen, die als Verletzte und Verschüttete im Trümmergelände gesucht, gefunden und versorgt werden

mussten. Besonderer Dank der Johanniter-Unfall-Hilfe geht an das Abrissunternehmen Werner Otto GmbH und seine Mitarbeitenden, die tatkräftig zunächst das Trümmergelände präpariert hatten und nach Abschluss der Prüfung noch einmal in die Bagger und Radlader stiegen, um die Verstecke wieder zurückzubauen. Ohne diese Unterstützung ist eine solche Prüfung schwer zu realisieren, aber nur solche Termine geben den Ehrenamtlichen die Möglichkeit, ihre Arbeit auf hohem Niveau zu trainieren und im Einsatzfall leisten zu können.

Insgesamt konnten zwei Teams die Prüfung bestehen. Die Aufgabe der Prüflinge: Auf dem Betriebsgelände des Abrissunternehmens galt es nach einer inszenierten Explosion in einer Fabrik drei verschüttete Personen innerhalb von 20 Minuten zu finden und sich nicht von etwaigen Geräuschen, Gerüchen oder einer Rauchentwicklung ablenken zu lassen. Die Hundeführerinnen und Hundeführer mussten indes beweisen, dass sie ihren Hund gut kennen, lenken und für die

Verschütteten schnelle Hilfe organisieren können.

Neben der Prüfung auf dem Trümmergelände mussten die Prüflinge außerdem ihre Fähigkeiten in den Disziplinen Gehorsam und Gewandtheit unter Beweis stellen, die Hundeführerinnen und Hundeführer zudem noch eine Theorieprüfung ablegen. Bianca Rekemeyer ist nach ihrer Prüfung ganz erleichtert. Sie hat das erste Mal an der Trümmerprüfung teilgenommen und bestanden. „Ich war mega aufgeregt, aber Tabor hat das ganz großartig gemacht!“, sagt sie und strahlt über das ganze Gesicht. Neben ihr liegt der Vierbeiner im Schatten und hechelt, was das Zeug hält. Ein nicht zu unterschätzender Faktor: Ein Hundeführer muss sein Tier so gut kennen und einschätzen können, dass sich dieses nicht körperlich übernimmt. Trinkpausen sind daher wichtig und dringend erwünscht. Denn die Suche in den Trümmern ist für den Hund harte Arbeit und erfordert daher die Fürsorge des Menschen. „Tabor hätte noch weitergesucht“, erzählt Bianca Rekemeyer. Musste er aber gar nicht. Alle drei verschütteten Personen

konnte der Rettungshund erfolgreich auffinden.

„Die Ausrichtung einer Trümmerprüfung ist immer mit einem erheblichen Aufwand verbunden“, erklärt Lutz Fricke, Leiter der Rettungshundestaffel in Hannover und Fachberater im Landesverband. „Neben den vielen helfenden Händen sind wir auf externe Unterstützung, wie hier durch die Firma Otto, angewiesen, die uns ihr Gelände auch regelmäßig für das Training unserer eigenen Hunde zur Verfügung stellt. Da sowohl die Prüfungsgelände als auch die Prüferinnen und Prüfer für die zu prüfenden Teams immer fremd sein müssen, konnte dieses Mal keiner unserer staffeileigenen Hunde antreten“, so Fricke. Besonders freut er sich über das gute Abschneiden von Bianca Rekemeyer und Tabor. „Die beiden konnten ihr Können einen Tag nach dieser Prüfung bei einem Sucheinsatz im Bereich Detmold unter Beweis stellen. Tabor bekam die Witterung des vermissten Seniors in die Nase, stöberte ihn auf und verbellte ihn solange, bis Bianca und ihre Suchhelfer vor Ort waren und die Ver-

sorgung der Person übernehmen konnten.“

Die Rettungshundestaffel der Johanniter in Hannover verfügt aktuell selbst über zwei geprüfte Mensch-Hund-Teams in der Sparte Trümmersuche. Diese kommen zum Beispiel dann zum Einsatz, wenn ein Haus eingestürzt ist und in den Trümmern noch Verletzte vermutet werden. Insgesamt besteht die hannoversche Rettungshundestaffel aus 16 Mitgliedern, davon sind acht für den Einsatz in der Fläche zertifiziert.

**Wer sich für die Arbeit der Johanniter-Rettungshundestaffel interessiert oder diese unterstützen möchte, meldet sich telefonisch unter Telefon (0511) 5 43 89 10 oder per Mail an lutz.fricke@johanniter.de.**



[www.johanniter.de/hannover](http://www.johanniter.de/hannover)

**Telefon KundenServiceCenter:**  
0800 / 0 01 92 14 (kostenfrei)

## Wie heizen wir künftig?

**KLIMATALK** von HAZ und Klimaschutzagentur

**HANNOVER.** Wie funktioniert eigentlich eine Wärmepumpe? Welche Voraussetzungen braucht es im und am Haus dafür? Und spart man gegenüber einer Öl- und Gasheizung Geld? Beim neuen Klimatalk der HAZ und der Klimaschutzagentur Region Hannover geht es am Dienstag, 13. Juni, im Gebäude der Volkshochschule Hannover an der Burgstraße 14 (Mitte) um grundsätzliche Fragen zur Wärmepumpe. Beim Talk geben gleich drei Expertinnen und Experten Einblicke in die Praxis.

So berichtet die Heizungsinstallateurin Sabine Heymann über ihre Erfahrungen aus dem Sanitär- und Heizungsbereich. Heymann ist zudem Vorstands-

mitglied des Fachverbandes Niedersachsen und wird auch über die derzeitige Auftragslage der Branche sprechen und Tipps geben, wie man an die begehrten Pumpen kommt. Jens Clausen wird als Experte vom Borderstep Institut am Abend erklären, warum die Wärmepumpe als Alternative zu Gas und Öl von großer Bedeutung für die Wärmever-sorgung ist, und steuert Erfahrungen aus dem Norden Europas bei. Dabei wird es auch um Lieferzeiten von Wärmepumpen gehen, die zuletzt immer wieder kontrovers diskutiert wurden. Beim Talk zu Gast ist auch Anja Floetenmeyer-Woltmann von der Klimaschutzagentur Region Hannover. Sie wird erläutern,

wie Interessierte an unabhängige Informationen zur Wärmepumpe kommen und wie man ein solches Projekt sinnvoll angeht. Zudem wird es beim Talk auch um Finanzierungsfragen gehen. Über die Kreditfinanzierung von Wärmetechnik auch für ältere Menschen spricht Roman Calderon, Vertriebsdirektor Immobilien Center der Sparkasse Hannover. Und über die Möglichkeit, eine komplette Wärmepumpe mit Heizung zu mieten, berichtet Mario Merner, Geschäftsbereichsleiter und Contracting-Experte von Enercity.

Die Teilnahme ist kostenlos. Aufgrund der begrenzten Platzzahl wird bis 13. Juni um Anmeldung über den Link <https://aktion.haz.de/angebot/klimatalk> gebeten oder über das Scannen des QR-Codes. Der Talk am 13. Juni beginnt um 18 Uhr im großen Saal der Volkshochschule Hannover und ist zum Auftakt einer ganzen Reihe, die im Herbst fortgesetzt werden soll.

tion.haz.de/angebot/klimatalk-anmeldung gebeten oder über das Scannen des QR-Codes. Der Talk am 13. Juni beginnt um 18 Uhr im großen Saal der Volkshochschule Hannover und ist zum Auftakt einer ganzen Reihe, die im Herbst fortgesetzt werden soll.



## Ricklingen feiert sich ein ganzes Wochenende lang

Stadtteilstadt: „Tag der Ricklinger“ am 17. und 18. Juni auf dem Vereinsgelände des TuS Ricklingen

**HANNOVER.** In diesem Jahr findet das große Ricklinger Stadtteilstadt, der „Tag der Ricklinger“, am 17. und 18. Juni, auf dem Vereinsgelände des TuS Ricklingen von 1896, Meisenvinkel 9, statt. Das Stadtteilstadt beginnt am Samstag, 17. Juni, um 13 Uhr traditionell mit einer ökumenischen Andacht, mit Pastor Jens Kertess von der Michaelisgemeinde. Danach startet das große, bunte Bühnenprogramm für die ganze Familie, gestaltet von Akteuren aus den Ricklinger Vereinen. Den musikalischen Auftakt bestreitet

der Musikzug Deister. Die Gymnastikgruppen des TuS Ricklingen zeigen auf der Bühne einen Ausschnitt ihrer Übungsstunden. Ein Auftritt der Schulband der Peter-Ustinov-Schule ist geplant und die Beeke-Sänger singen zum letzten Mal auf dem Ricklinger Stadtteilstadt Stimmungslieder aus ihrem umfangreichen Repertoire. Außerdem tritt die Sängerin Heike Beckmann der „Lindener Narren“ und die „Pipe and Drums“ von 08 Ricklingen auf.

Das Deichgrafen Collegium Ricklingen ernannt im Anschluss an die traditionelle Deichbegehung wieder einen neuen Deichgrafen oder eine Deichgräfin. Oberbürgermeister Belit Onay besucht am Nachmittag den „Tag der Ricklinger“ und wird ein Grußwort halten. Auf dem Gelände des TuS Ricklingen sind viele Vereine und Institutionen mit Info- und Aktionsständen vertreten. Zum Beispiel wird die Polizei Fahrräder registrieren und mit einem Einsatzwagen vor Ort sein. Auch die Freiwillige Feuerwehr Ricklingen zeigt ein Löschfahrzeug. Die IG Ricklingen bietet mit ihren Mitgliedern und in Zusammenarbeit mit dem Stadtteilzentrum

rum Ricklingen Spaß und Aktionen für Kinder an: Kinderschminken, Bemalen von T-Shirts, Caps und Beuteln, Bastel-Aktionen und eine süße Überraschung von Daniels Café Cortado.

Der TuS Ricklingen veranstaltet außerdem ein Fußballturnier der Ricklinger Schulen und Vereine und bei der Schützengesellschaft Ricklingen kann man sich beim Preisschießen ausprobieren. Die Siegerehrungen sind für 17 Uhr auf der großen Bühne geplant. Ab etwa 17.30 Uhr wird es eine Bier-Happy-Hour geben. Die Bruchmeisterinnen und -meister schenken Gilde-Bier für eine Spende von mindestens 1 Euro aus. Der Erlös dieser Aktion kommt der Sportjugend zugute. Zum Abschluss des Tages gibt es von 18.15 Uhr bis etwa 22 Uhr Livemusik von Pop bis Rock aus den 70, 80, 90er Jahren und aktuelle Charthits mit der Band „Groovetop“.

Am Sonntag, 18. Juni, ab 10 Uhr geht es auf der großen Bühne weiter mit dem Jazzfrüh-schoppen. Das „Blue Q Jazz Quintett“ des Polizeiorchesters Niedersachsen unter der Leitung von Thomas Richter spielt ein sehr breit gefächertes Repertoire von „Dixie“ über „Modern“ Jazz bis hin zu Funk und Pop-Songs. Neben dem Jazz Quintett rundet der Kinderzirkus Giovanni mit drei Auftritten um 11, 11.45 und 12.30 Uhr, das Programm am Sonntag ab.

toire von „Dixie“ über „Modern“ Jazz bis hin zu Funk und Pop-Songs. Neben dem Jazz Quintett rundet der Kinderzirkus Giovanni mit drei Auftritten um 11, 11.45 und 12.30 Uhr, das Programm am Sonntag ab.

ANZEIGE

### Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.



„Erleben Sie es selbst!“

Spüren Sie die besondere Atmosphäre, die uns von anderen Wohnstiften unterscheidet.

Wir freuen uns auf Sie!

Wir laden Sie herzlich zur **Info-Veranstaltung am 25.06.2023** ein.

Von 14:00 - 15:00 Uhr findet ein **Vortrag zu unserem Konzept mit Fragerunde** statt.

Bei der anschließenden Besichtigung können Sie den Wohnpark Kastanienhof noch näher kennenlernen.

Wohnpark Kastanienhof • Am Mittelfelde 102 • 30519 Hannover  
Telefon: 0511 87 807- 0 • [www.wohnpark-kastanienhof.de](http://www.wohnpark-kastanienhof.de)



**Chiara T.**  
Freiwilliges Soziales Jahr  
Rettungsanleiterin

Arbeiten mit  
**FREUDE & EINSATZ**

Miteinander füreinander da sein. Das macht uns Johanniter aus. Dich ebenso?

Wir suchen engagierte junge Menschen und bieten Praxiserfahrung, Berufsorientierung und coole Teams. Mögliche Dienstorte sind: Hannover, Ronnenberg, Langenhagen, Wunstorf, Schwarmstedt und Landesbergen.

Jetzt bewerben auf  
[johanniter.de/fsj-hannover](http://johanniter.de/fsj-hannover)

**JOHANNITER**



DVD-TIPP

DIE GESCHICHTE  
DES LEGENDÄREN  
KAUFHAUSES  
GEHT WEITER

Berlin 1932: Das Kaufhaus Jo-  
nass hat sich vom Kredit- zum  
Luxuskaufhaus gewandelt – und  
Vicky wird zur Abteilungsleiterin  
befördert. Auch privat hat sich in  
ihrem Leben einiges getan: Sie  
ist Mutter der dreijährigen Hanni  
und hat mit Wilhelm einen neu-  
en Partner an ihrer Seite. Harry  
und Helene kehren nach drei  
Jahren aus den USA zurück.  
Doch zurück in der Heimat sehnt  
sich Harry nach Vicky, denn seine  
Gefühle für sie haben sich nicht  
verändert... Währenddessen  
gelangt die NSDAP an die Macht  
und erschwert den Juden zuse-  
hends das Leben – allen voran  
den Grünbergs. Auch Elsie legt  
sich immer häufiger mit den Na-  
zis an, was Folgen hat...  
Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Nähe-  
res steht im Rätsel dieser Ausga-  
be).

CK



Lesepicknick im  
Großen Garten

**HANNOVER.** Literatur im Grün-  
en: Beim Lesepicknick am Sonn-  
tag, 11. Juni, gibt es wieder ein  
abwechslungsreiches Programm  
für große und kleine Gäste im  
Großen Garten, Alte Herrenhäu-  
ser Straße 1. Maiken Nielsen liest  
ab 12 Uhr aus ihrem Roman „Die  
Frau, die es nicht mehr gibt“ –  
eine Geschichte über eine Euro-  
pa-Reise in den 1980er-Jahren  
und die dunklen Geheimnisse in  
einem Mikrokosmos aus Künst-  
lern und Intellektuellen. An Kin-  
der ab vier Jahren richtet sich ab  
14 Uhr die Lesung „Grimm und  
Möhrrchen machen Pause von zu  
Hause“. Stephanie Schneider  
lässt das Duo in ihrem neuesten  
Abenteuer auf eine turbulente  
Reise aufbrechen. Die in Koope-  
ration mit der Buchhandlung Leu-  
enhagen & Paris präsentierte Le-  
sereihe findet an der Probenbüh-  
ne statt, der Besuch ist im Garten-  
eintritt (8 Euro) enthalten, für Kin-  
der unter zwölf Jahren frei.

R/HR



Lesepicknick in den Herrenhäu-  
ser Gärten. Foto: Christian Wyrwa

# Tiere, Kunst und Lagerfeuer

Bei der **25. NACHT DER MUSEEN** laden 17 Ausstellungsorte zur familienfreundlichen Entdeckungstour ein

**HANNOVER.** Von historischen  
Kostümen bis zur Zukunft der di-  
gitalen Kunst, von entspannter  
Lounge mit Ausblick bis zu tem-  
poreichen Trommeln: Es geht  
wieder auf eine Reise durch Han-  
novers Ausstellungshäuser. Die  
25. Nacht der Museen ermög-  
licht es am Sonnabend, 17. Juni,  
aus einem umfangreichen Pro-  
gramm zu wählen und die ganz  
persönliche Route zusammen-  
zustellen.

Das Einlassband kostet 7 Euro,  
für Kinder bis 14 Jahren ist der  
Eintritt frei. Das Bändchen be-  
rechtigt zum Eintritt in alle teil-  
nehmenden Häuser und zur Par-  
ty in der Cumberlandischen, so-  
lange die Platzkapazitäten es zu-  
lassen. Es ist im Vorverkauf in  
fast allen teilnehmenden Häu-  
sern erhältlich, auch am Abend  
der Museumsnacht. Die Ausstel-  
lungsorte öffnen für die Nacht  
der Museen um 18 Uhr, die Party  
in der Cumberlandischen be-  
ginnt um 22.30 Uhr.

PROGRAMM AN 17 ORTEN

Das **Historische Museum** bietet  
Kurzführungen durch die Son-  
derausstellungen „Von golde-  
nen Kutschen und kolonialer Ver-  
gangenheit“ und „Premierenfie-  
ber. Kinokultur im Hannover der  
1950er Jahre“. Ab 20 Uhr spielen  
verschiedene Musik-Acts auf der  
Dachterasse „Sky Lounge“, und  
ab 19.30 und 21.30 Uhr kann  
man sich über hannöversche  
Mundart informieren. Fräulein  
Rose stellt Schläger aus den  
1950er vor, große und kleine  
Gäste dürfen historische Kostü-  
me anprobieren oder im Mu-  
seumskino Filmrarityen an-  
schauen. Dazu gibt es weitere  
Ausstellungen rund um Hanno-  
ver, ein Quiz, Walk-Acts, das Han-  
nover-Memory, Führungen zum  
Beginnerturm und einiges mehr.

Im **Wilhelm-Busch-Museum**  
warten Karikaturen von Greser  
& Lenz sowie Tierbildern von Gün-  
ter Mattei, die nicht nur Kindern  
gefallen. Außerdem gibt es Ge-  
grilltes, Bastelangebote für Fa-  
milien und Kinder sowie die  
Chance auf ein ganz besonderes  
Affen-Selfie.

Das **Kino im Künstlerhaus** (Ko-  
ki) lädt ein zu einer cineastischen  
Reise „Mit einem Ticket durch  
Europa“. In der **Kestner Gesell-  
schaft** öffnet das Café, ab 19  
und ab 20 Uhr gibt es Konzerte  
mit dem Frauenchor Vocalinda.  
Der **Kunstverein Hannover** bietet  
mehrere Führungen durch die  
Ausstellungen „Uncomputa-  
bles“ von Agnieszka Kurant und  
„Metaverse Landscapes“ von Si-  
mon Denny, die sich mit digita-  
len Welten beschäftigen.

Der Fußball ist zu Gast im  
**ZeitZentrum Zivilcourage**. Han-  
nover 96 informiert über aktu-  
elle Antirassismus-Projekte, bei  
einem Table Quiz (18.15 und  
20.30 Uhr) rund um den Verein  
gibt es handsignierte Trikots zu  
gewinnen. Die Historiker und  
Fußballspezialisten Sebastian  
Kurbach und Hendrik Woy spre-  
chen ab 19.15 und ab 21.30  
Uhr über Vereinsmitglieder von  
Hannover 96, deren Lebenswe-  
ge nach dem Beginn der natio-  
nalsozialistischen Diktatur  
1933 sehr unterschiedlich ver-  
laufen sind.

Im **Landesmuseum** treffen ra-  
sante Taiko-Trommelrhythmen  
auf Lagerfeuerstimmung im In-  
nenhof, und es sind drei sehr  
unterschiedliche Ausstellungen  
zu sehen. Von einer Reise „Nach  
Italien“ geht es „Tempo. Tempo!  
Tempo?“ durch die Geschichte  
der Geschwindigkeit, und Glenn  
Brown verknüpft mit „The Real  
Thing“ alte und neue Kunstwer-  
ke sowie das Landesmuseum  
mit dem Sprengel Museum.



In der Sky Lounge des Histori-  
schen Museums lässt sich der  
Blick über die Altstadt genießen.

Foto: Historisches Museum



Im stimmungsvoll illuminierten  
Museum August Kestner gibt es  
Führungen, Konzerten und eine  
Schatzsuche für Kinder.

Foto: Museum August Kestner

Im **Sprengel Museum** warten  
eine Offene Kreativwerkstatt  
zum Mitmachen, Konzerte mit  
dem Orchester im Treppenhaus  
und Führungen. Der Künstler  
Glenn Brown, aktuell mit der  
Ausstellung „The Real Thing“  
vertreten, ist zu einem Gespräch  
mit Museumsdirektor Reinhard  
Spieler ab 19.30 Uhr zu Gast.

Der herrliche Garten der **Villa  
Seligmann** lädt zu Getränken und  
Austausch ein, auf dem Pro-  
gramm stehen zahlreiche Füh-  
rungen und jüdische Orgelmusik.  
Live-Musik auf der Gitarre und  
Kulinarisches gibt es bei **fein-  
kunst e.V.**, zudem finden stünd-  
lich Führungen und Gespräche  
mit dem Künstler Matten Vogel  
statt. Bei den Ausstellungen in  
der **Architektenkammer Nieder-  
sachsen / Lavesstiftung** geht es  
um (Um)Bauen auf dem Weg zur  
Klimaneutralität und architekto-  
nische Eingriffe in magische Orte.



Die Nacht der Museen findet zum 25. Mal statt.

Quelle: LHH

Die **Galerie Kubus** zeigt „Neues  
aus Hannoverschen Ateliers“, ab  
22.45 Uhr wird die Fassade mit  
großflächigen Projektionen von  
Helmut Hennig bespielt.

Kinder ab sechs Jahren können  
im **Museum August Kestner** auf  
eine archäologische Schatzsuche  
gehen. In einem Workshop ent-  
stehen selbstgezeichnete Bannerta-  
schen, spannende Kurzführungen  
berichten von mächtigen,  
starken und kreativen Frauen, ein  
Bücherflohmarkt lädt zum Stö-  
bern und die Weinbar zum Ge-  
nießen ein. Ab 19.30 Uhr stellt  
sich die neue Direktorin des Mu-  
seums, Anne Gemeinhardt, den  
Gästen vor. Live-Musik kommt  
von Agnes Hapsari (Piano, Ge-  
sang) und Charlotte Joerges (Sa-  
xophon). Bei Sonnenuntergang  
wird das Museum mit einer Licht-  
performance in Szene gesetzt.

Die **RosebuschVerlassenschaft**  
sind geöffnet, Gespräche

über das Gesamtkunstwerk wer-  
den angeboten. In der **Galerie  
vom Zufall und vom Glück** sind  
Zeichnungen und Schwarz-  
Weiß-Fotografie von Barbara  
Dörfler zu sehen. Nostalgisches  
und Kulinarisches erwartet die  
Gäste im **WOK – Küchenmuseum**.  
Im **Museum Schloss Herrenhau-  
sen** führt Kurator Dr. Andreas  
Urban durch die Sonderausstel-  
lung „Naturist Kultur. Landschaft-  
en und Gärten“ über den gesell-  
schaftlichen Umgang mit Natur.

Zur großen Abschlussparty in  
der **Cumberlandischen** legt DJ Al-  
ba auf. Die Gründerin des DJ-Kol-  
lektivs Goodies bewegt sich zwi-  
schen Breakbaeats, Afro, House  
und Disco mit dem gemeinsa-  
men Nenner HipHop.

HR

Das vollständige Programm  
steht online auf [nacht-der-  
museen-hannover.de](https://nacht-der-museen-hannover.de) sowie als  
Flyer zum Download bereit.

## Französisches Feuerwerk

**HANNOVER.** Der Internationale  
Feuerwerkswettbewerb geht in  
die nächste Runde. Am Sonn-  
abend, 10. Juni, geht Frankreich  
an den Start in den Herrenhäuser  
Gärten. Das Team von Brezac Ar-  
tiffices blickt dabei auf eine lange  
Tradition zurück – im Jahr 1964  
wurde das Familienunternehmen  
gegründet, war 1995 erstmals in  
Hannover zu Gast und beteilig-  
te sich mit seiner Pyro-Kunst welt-  
weit mit großem Erfolg an Wett-  
bewerben und Festivals.

Wie immer setzt sich das Pro-  
gramm aus einem rund vierminü-  
tigen Pflichtstück sowie einer Kür  
über etwa 20 Minuten in freier  
Gestaltung zusammen. Zum  
Licht- und Farbspektakel am Him-  
mel erklingt begleitende Musik  
als perfekte Choreografie.

Einlass ist ab 18 Uhr. Kreative  
Reminiszenzen an das Teilneh-  
merland gehören dazu. Die Gäste  
erwartet ein Rahmenprogramm  
mit Live-Musik, Barocker Reit-  
kunst, fantasievollen Walkacts  
und Kleinkunst mit Jonglage-Co-  
medy von Mantega. Mit Made-

moiCelle gibt es Chansons von  
Aznavor bis Zaz, authentisch  
interpretiert auf der Probenbüh-  
ne. Im Gartentheater spielt das  
Swing-Trio Marion & Sobo Band  
überraschende Improvisationen.  
Kleine Gäste sind auf Fidoslos klei-  
ner Zirkus-Kinderviese richtig.  
Auch kulinarisch wird einiges ge-  
boten, unter anderem mit  
Flammkuchen, französischen Ba-  
guettes, Crêpes und Champag-  
ner-Bar. Das Feuerwerk beginnt  
um 22.30 Uhr. Thematisch setzt

sich das Team aus Frankreich in  
seiner Show mit Liebe und Her-  
zschmerz auseinander und ver-  
spricht eine emotionale Darbie-  
tung.

Eintrittskarten sind ab 21 Euro  
im Vorverkauf erhältlich. Der 31.  
Internationale Feuerwerkswett-  
bewerb geht weiter mit den  
Teams Schweiz (19. August), Bel-  
gien (2. September) und Öster-  
reich (16. September).

HR

[herrenhausen.de](https://herrenhausen.de)



Nach der Eröffnung des Feuerwerkswettbewerbs durch Beisel Py-  
rotechnik für Deutschland geht nun das Team Brezac Artiffices für  
Frankreich an den Start.

Foto (Archiv): Christian Behrens

## Im Kulturdreieck

**HANNOVER.** Welche kulturel-  
len Angebote wünschen sich  
Menschen aus und für Hanno-  
ver, um miteinander in Aus-  
tausch zu treten? Anhand dieser  
und weiterer Fragen wird das  
Kulturdreieck im Innenstadtbere-  
ich zwischen Schauspiel,  
Künstlerhaus und Staatsoper  
weiterentwickelt. Am Sonntag,  
11. Juni, lädt die Stadt Hannover  
zum Bergfest der Workshoprei-  
he „Schritt für Schritt“ in den Hof  
von Künstlerhaus und Schau-  
spielhaus. In der Zeit von 15 bis  
18 Uhr können Interessierte die  
Zukunft des Kulturdreiecks prak-  
tisch erproben. Ab 18 Uhr lädt  
eine Diskussion zum Austausch  
über die Entwicklung des Kultur-  
areals ein. Weitere Ideen vom  
Publikum sind ausdrücklich er-  
wünscht.

Das Juni-Programm bietet  
noch mehr: Am 16. und 17. Juni  
gibt es im Rahmen der Initiative  
„Restart: #HANnovativ“ einen  
Kultur-Hackathon im #aufhof  
(ehemals Galeria Kaufhof). Inner-  
halb von zwei Tagen werden

Ideen für neue digitale  
(Spiel-)Räume in Hannovers In-  
nenstadt entwickelt. Das Team  
von Xchange, der Opern-, Tanz-  
und Musikvermittlung der Staats-  
oper, lädt am 23. Juni zur Opern-  
werkstatt ins Freizeitheim Döhren  
ein – mit viel Spaß und spieleris-  
chen Übungen. Das Schauspiel  
Hannover lädt immer mittwochs  
bis freitags von 14 bis 18 Uhr ins  
offene Foyer ein – mit Lese-Etage  
und kostenlosem WLAN.

RED

Mehr Infos:  
[schauspielhannover.de/openhaus](https://schauspielhannover.de/openhaus)  
sowie [hannover.de](https://hannover.de), Suchbegriff  
„Kulturdreieck“



„Open Haus“: Das Schauspiel  
Hannover lädt ins Foyer ein.

Foto: Kerstin Schomburg

## Sommerfest im Jazz Club

**HANNOVER.** Draußen und drin-  
nen mit drei Bands: Der Jazz Club,  
Am Lindener Berge 38, feiert am  
Sonnabend, 20. Juni, ab 19 Uhr  
sein Sommerfest. Im Garten er-  
öffnet das Sextett TAB Collective  
feat. Pat Appleton und Ron Spiel-  
man um 19 Uhr mit warmen  
Grooves zwischen Soul und Jazz.  
Ab 21 Uhr steht mit der Blues  
Company die wohl langlebteste  
Bluesband Deutschlands auf der  
Bühne. Im Keller ist ab 19.30 Uhr  
Einlass, ab 20 Uhr spielen wieder  
traditionell Elmar Brass & Friends.  
Der Eintritt kostet an der Aben-  
dkasse 20 Euro.

R/HR

## Brandauer liest Mozart-Briefe

**HANNOVER.** Der Schauspieler  
Klaus Maria Brandauer liest aus  
dem Briefwechsel zwischen  
Wolfgang Amadeus Mozart,  
seinem Vater Leopold Mozart  
und Josef Bullinger, einem  
Freund der Familie Mozart. Die  
Schriftstücke geben Einblicke in  
Mozarts Reise nach Paris (in den  
Jahren 1777 / 78 ), wo seine  
Mutter starb. Sie spiegeln das  
Leben eines Genies ebenso wie-  
der wie den Kampf um Unab-  
hängigkeit. Begleitet wird die  
Kozertlesung von dem Pianisten  
Sebastian Knauer mit Auszügen  
der berühmtesten Klavierwerke  
Mozarts. Der Abend „Brandauer  
liest Mozart“ beginnt am  
Sonnabend, 10. Juni, um 20 Uhr  
im Großen Sendesaal des NDR,  
Rudolf-von-Bennigsen-Ufer 22.  
Eintrittskarten (ab 42 Euro) gibt  
es im Vorverkauf sowie online  
über eventim.

R/HR

## Neues Musik-Festival

**HANNOVER.** Mit dem „NEU-  
NEU 2023“ präsentiert das Café  
Sebastian die erste Auflage eines  
Festivals, das die Innovations-  
kraft der Musik-Szene Hanno-  
vers feiern soll. Das Spektrum  
reicht von Elektro, Hip-Hop und  
Synthie-Pop über Free Jazz, Lofi-  
House und New Wave bis zu Post  
Punk und Indietronics. Live da-  
bei: Mal Mirage, Vian, Yowlandi,  
Trixi Linden und Das Günther. Los  
geht es am Sonnabend, 10. Juni,  
um 20 Uhr im Café Glocksee,  
Glockseestraße 35. Eintritt an  
der Abendkasse: 19 Euro.

R/HR

## Diskussion „Sport & Queer“

**HANNOVER.** Eine Podiumsdis-  
kussion zum Thema „Sport und  
Queer“ findet am Dienstag, 13.  
Juni, in der Stadt- und Schulbibli-  
othek Bothfeld, Hintzefhof 9,  
statt. Die Veranstaltung beginnt  
um 18 Uhr. Zahlreiche Gäste, da-  
runter Anne Nyhuis vom Stadt-  
sportbund Hannover, Frank  
Rückert vom TUS Bothfeld und  
Alexander Lang vom Sportbünd-  
nis FarbenSpiel sowie Vorstands-  
mitglied des SLS Leinebagger,  
tauschen sich zu Themen rund  
um „Sport und Queer“ aus und  
sind für Fragen aus dem Publi-  
kum offen.

R/HR



**BROILERS - SOMMER 2023**  
01. September 2023: EXPO Plaza

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Eisbrecher**

01. Juli 2023: Swiss Life Hall

**Schützenausmarsch Hannover**

02. Juli 2023: Diverse Orte

**The Hooters - Live 2023**

04. Juli 2023: Theater am Aegi

**Ben Zucker - Das Beste**

07. Juli 2023: Gilde Parkbühne

**Berlin Berlin**

Diverse Termine: Opernhaus

**Wolfmother**

16. Juli 2023: Capitol

**Stand Up Comedy Open Mic**

18. Juli 2023: Bei Chéz Heinz

**Ballet Revolución**

Diverse Termine: Opernhaus

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen

Hannover, Lange Laube 10

Neustadt, Am Wallhof 1

Burgdorf, Marktstraße 16

Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5

Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](https://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](https://tickets.neuepresse.de)



HOROSKOP

**WIDDER 21.3.–20.4.**

Der Alltag zerrt am Nervenkos- tium. Stellen Sie sich mutig den Herausforderungen. Mit Gelassenheit und Ausdauer lassen sich viele Dinge meistern.

**WAAGE 24.9.–23.10.**

Nur nicht verstimmt reagieren, bemühen Sie sich um mehr Ausgeglichenheit. Der Umwelt sollten Sie lieber zeigen, was noch alles in Ihnen steckt.

**STIER 21.4.–20.5.**

Ein Energieschub ist zu erwarten, der Ihr Leistungsvermögen enorm erhöhen wird. Zeigen Sie jetzt auch einmal Mut zu unpopulären Entscheidungen.

**SKORPION 24.10.–22.11.**

Man hat Ihnen eine ganze Menge Steine in den Weg gelegt. Jetzt nehmen Sie endlich die letzte Hürde und der Weg für das erhoffte Glück ist frei.

**ZWILLINGE 21.5.–21.6.**

Probieren Sie, mehr über die Handhabung einer Sache in Erfahrung zu bringen; vielleicht kommt deren Anwendung tatsächlich auch für Sie infrage.

**SCHUTZE 23.11.–21.12.**

Mit Ihrem Gespür für Menschen erkennen Sie jetzt auf den ersten Blick, wem Sie vertrauen können und wem nicht. Nehmen Sie eine Sache mit Humor.

**KREBS 22.6.–22.7.**

Das Leben zeigt sich von der schönsten Seite. Hüten Sie sich jedoch, vorwiegend in gesundheitlicher Hinsicht, davor, zu leichtfertig zu werden.

**STEINBOCK 22.12.–20.1.**

Das Verständnis, das Ihnen jemand entgegenbringt, weckt Sympathien. Mit einem Mal scheint das Leben viel einfacher und unkomplizierter zu sein.

**LÖWE 23.7.–23.8.**

Sie werden mit Ihrer üblichen Leichtigkeit alle Hindernisse geschickt umgehen und sich den angenehmen Dingen des Lebens intensiv widmen können.

**WASSERMANN 21.1.–19.2.**

So mancher festgefahrene Standpunkt braucht dringend eine neue Draufsicht. Kompetente Berater könnten Ihnen da eine Vielzahl guter Tipps geben.

**JUNGFRAU 24.8.–23.9.**

Eine kleine Krise mobilisiert ungeahnte Kräfte und lässt Sie über sich selbst hinauswachsen. Das entspannt eine berufliche Situation erheblich.

**FISCHE 20.2.–20.3.**

Eine positive Ausstrahlung spiegelt Ihre optimistische Lebenseinstellung wider. Das macht es für Sie einfach, zurzeit neue Kontakte zu knüpfen.

GEWINNRÄTSEL

Sedi- ment	ein Raub- fisch	Aufsicht	veraltet: Frau	griechi- scher Buch- stabe	franzö- sisch: Straße	indi- scher Bundes- staat	Wegezell	Abk.: Post- skriptum	helles eng- lisches Bier	unbe- stimmter Artikel (4. Fall)	Qua- drille- figur	franz., latei- nisch: und
Seiden- gewebe		Serie	Vorname der Derek	gefüllte Back- ware	üppig						Schmerz- laut	
Wind- seite		Geschäft der ehe- maligen DDR								Kose- name e. span. Königin	russ. Schlit- ten- hunde	Teil- zahlung
Initialen der Hepburn										selten		
Stadt in Brasilien (Kw.)	Ziegen- leder- hand- schuh	Einheit der Fluid- dität	Berg- rücken	arkti- scher Meeres- vogel	iranisch- kaukas. Spieß- laute	englisch: Tee	Teil der ungar. Haupt- stadt	röm. Zahl- zeichen: zwei	schmal	Rufname von Pacino		
Schlips, Binder							unver- sehrt					
persön- liches Fürwort (3. Fall)			störend, unan- genehm						erster General- sekretär der UNO			
plura- listi- scher Mensch												

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Die Geschichte des legendären Kaufhauses geht weiter – „Das Haus der Träume (Staffel 2)“. Auf eifrige Rätselfreunde wartet 3 mal 1 DVD als Gewinn.

**ACHTUNG:** Jetzt **QR-Code scannen und gewinnen!** So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 15. Juni, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.

LEBENSHILFE			
Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhaus	69 86 46
Hannöversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18

NOTDIENSTE	
<b>Stadt Hannover:</b>	
Allgemeiner Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr	112
Rettungsleitstelle	
Krankentransport	1 92 22
Gift-Notrufzentrale (05 51)	1 92 40
Notfallsprechstunde (Zentrum)	11 61 17
Notfallsprechstunde (Nordstadt)	1 23 83 43
Kinderärztliche Notfallambulanz	81 15 33 00
Augenarzt	31 40 44
Zahnärztlicher Notdienst (alle Kassen)	31 10 31
Zahnärztl. Notdienst (alle Kassen)	6 42 48 08
Privatärztlicher Notdienst*	1 92 57
Privatärztl. Akutdienst*	(0 18 05) 30 45 05
Privatzahnärztl. Notdienst*	8 38 73 03
Zahnschmerz-Notdienst	2 61 42 10
Schwangere in Not (08 00)	6 05 00 40
Notruf für vergewaltigte Frauen	33 21 12
Tierärztlicher Notdienst	65 51 18 21
*Keine Kostenübernahme durch gesetzliche Krankenkassen	

TECHNISCHE NOTDIENSTE	
Pannenhilfe des ADAC	(0 18 02) 22 22 22
Pannenhilfe des ACE	(0 18 02) 34 35 36
Pannenhilfe des AvD	(08 00) 9 90 99 09
Deutsche Telekom	(08 00) 3 30 20 00
Stadtwerke (Gas)	4 30 41 11
Stadtwerke (Strom)	4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser)	4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme)	4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung)	4 30 31 12
Installateure, Heizung, Sanitär	84 10 10
Elektro-Notdienst	1 31 66 91

**hallo** **LESERREISEN**  
Urlaubsreisen 2023

**Ihr Reisepreis €929 pro Person im DZ ab**

**Genießerurlaub an der Zugspitze**  
Schönheiten der Tiroler Bergwelt & Berwangertal

**Reisetermine 7-Tage-Reise/HP:** Sa. 08.07. - Fr. 14.07.23 | So. 17.09. - Sa. 23.09.23

**Eines der landschaftlich schönsten Gebiete des nördlichen Alpenlandes ist die Gegend rund um die Zugspitze. Das Berwangertal hat schon seinen besonderen Zauber.**

Das frische und klare Gebirgsklima lässt Sie durchatmen, Almwiesen duften und Wanderziele liegen ebenso zum Greifen nah wie attraktive Ausflugsziele. Naturlandschaften wie Postkartenmotive - die Welt von ihrer schönsten Seite! Wenn Sie im Urlaub Entspannung und Erholung suchen und neue Energie tanken möchten, sind Sie hier genau richtig! Erleben Sie unvergessliche Tage - Majestätisch grüßt die Zugspitze, Deutschlands höchster Berg, bei traumhaften Ausflügen.

**So wohnen Sie:** Im Hotel Thaneller\*\*\*\* in Berwang-Rinnen mit Restaurant, Hausbrauerei und Erlebniswelt mit Hallenschwimmbad, Kräuter- und Biosauna, Dampfbad, Tropenduschen, Tauchbecken, Tepidarium, Infrarotkabine, Solarium und Sonnenterrasse. Komfortzimmer mit DU/WC, SAT-TV, Safe, Telefon und Balkon.

**Leistungen:** ✓ Fahrt im Komfortbus ab/bis Hannover ✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 6 Übernachtungen im Komfortzimmer mit Frühstücksbuffet im Hotel Thaneller\*\*\*\* in Berwang-Rinnen ✓ 6 x 4-Gang-Abendessen mit Vorspeise, Salatbuffet und 3 Hauptgerichten zur Wahl sowie Dessert ✓ Begrüßungs-schnaps ✓ Ausflug Linderhof, Oberammergau & Ettal mit Reiseleitung ✓ Ausflug Zugspitze & Garmisch-Partenkirchen ✓ 3-Pässe-Rundfahrt mit Reiseleitung ✓ Besichtigung Hausbrauerei Stadl-Bräu ✓ Musikabend im Hotel ✓ Benutzung der Saunalandschaft, Hallenbad, Dampfbad, Tepetarium, Tropendusche und Felsengrotte im Hotel

**Extrakosten pro Person:** Einzelzimmer-Zuschlag.....€ 108  
DZ zur Alleinbenutzung EZ .....€ 220  
Eintritt und Führung Schloss Linderhof.....€ 13  
Auffahrt auf die Zugspitze.....€ 54  
Ausflug Schloss Neuschwanstein inkl. Eintritt u. Führung ... € 39  
Fahrt mit dem Stadel-Express vor Ort zahlbar.....€ 8  
Kurtaxe vor Ort zahlbar!

**BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60**

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, [www.puelmreisen.de](http://www.puelmreisen.de)



## STELLENMARKT

Ab sofort sucht unser Unternehmen,  
die Martin Klein IT Project Management GmbH, nach

**Verstärkung für unsere  
Abteilung für Qualitätssicherung.**

**Aufgaben:**

Hierbei werden Proband\*innen gesucht, welche an qualifizierten Studien zur Evaluierung von Produkten oder Dienstleistungen teilnehmen und hierfür im Rahmen einer unternehmerischen Anstellung tätig werden. Für diese offene Position ist ein monatliches Entgelt i.H.v. 520,00€ vorgesehen bei einer wöchentlichen Arbeitsauslastung von 12 Stunden.

**Vorteile bei uns:**

- Freie Zeiteinteilung (Home-Office)
- Flache Hierarchien und kurze Kommunikationswege
- Sonderzahlungen bei herausragenden Leistungen
- Kostenfreie Einarbeitung bzw. Mentoring vor Dienstantritt
- Krisensicherer Arbeitsplatz in einem dynamischen Unternehmen

**Grundvoraussetzungen:**

- Erfahrung im Umgang mit IT-Geräten
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Kreative Denkansätze und eine offene Persönlichkeit

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage. Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:  
**www.klein-consulting.net/bewerbung**

16743601\_002623

Schauen Sie doch mal vorbei und reservieren Sie sich Plätze für unseren „Schnupper-Tag“ am 24.06.2023, Beginn: 10 Uhr



16408201\_002623

**Job mit sicherer  
Zukunft gesucht?  
Komplett förderbar durch  
öffentliche Träger!**

**Fahrlehrer (m/w/d)**  
werden überall gesucht.  
Wir bilden Sie aus und  
vermitteln Ihnen auf Wunsch  
einen Arbeitsplatz.  
Günstige Unterkunft vorhanden.

**seela**  
Verkehrsfachschule

Petzvalstraße 40 • 38104 Braunschweig  
Telefon: 0531-37003-172  
info@fahrlehrer-akademie-seela.de  
www.fahrlehrer-akademie-seela.de

**UMSCHULUNG**

16842501\_002623

**Wir ersticken in Arbeit.** Su. MA (m/w/d)  
Datenaufnahme und Dateneingabe, pro  
Std. 25€ ☎ (01 76) 50 41 03 41

**Reinigungsmitarbeiter (m/w/d) gesucht!** Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit zuverlässige Reinigungskräfte für die Gebäudereinigung, Haltestellenreinigung (mit Führerschein Kl. B, BE oder C) oder Unterhaltsreinigung und Reinigung der U-Bahnstationen in Hannover und Umgebung. Bei Interesse bitte anrufen unter ☎ 0511/399040 oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung an bewerbung@protec-service.de; protec service GmbH

**Elektrohelfer/-in** Wir suchen Mitarbeiter/-innen für unsere Kabelkonfektion in Wennigsen. Voraussetzung sind handwerkliches Geschick und Teamfähigkeit. Wir bieten einen Arbeitsplatz in Vollzeit. Bei Interesse melden Sie sich bitte telefonisch unter 05103/5557177

**Für ein Objekt in Hannover (Podbielskistr.) suchen wir zuverlässiges Reinigungspersonal (m/w/d).** AZ: Mo - Fr ab 16:00 Uhr, 3,15 Std. täglich. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! WISAG, Herr Fazal ☎ 01523 / 8457051

**Reinigungskräfte, w/m/d, deutschspr.** für die Unterhaltsreinigung auf Minijob-basis u. Teilzeit in Hannover gesucht 13,91€ Std. Lohn. Lucia DLS ☎ 0511-4738873 od. hannover@lucia-gmbh.de

Zuverl. deutschsprach. **Vorarbeiter (m/w/d)** in der Gebäudereinigung für Hannover in TZ gesucht. AZ: 6,0 Std. tägl. Erfahrung und FS erforderlich. Lucia DLS ☎ 0511-4738873 od. b.hannover@lucia-gmbh.de

**Arbeitslos?**

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. www.bzvjanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Für ein Objekt in Sehnde-Höver (Hannoversche Str.) suchen wir zuverlässiges Reinigungspersonal (m/w/d).** AZ: Mo - Fr 6:00 bis 9:00 Uhr oder ab 17:00 Uhr 3,0 Std täglich Wir freuen uns auf Ihren Anruf! WISAG, Herr Fazal ☎ 01523 / 84 57 051

**WERDE TEIL UNSERES TEAMS!**

Bewirb dich jetzt als Zusteller (d/w/m)  
in **Hannover und Region:**

- Zeitungszusteller
- Postzusteller
- Anzeigenblattzusteller

**Meld dich bei uns!**

bewerbungen@zustell-logistik.de  
Tel: 0800 1234 399

**lokalboten.de**

1498601\_002623



Die Eurofit-Gruppe ist ein europaweiter Zulieferer der Automobilindustrie. Wir liefern Komplettträger "just-in-time" und "just-in-sequence" an unsere Kunden.

wir suchen Dich, als

**PRODUKTIONSMITARBEITER (M/W/D)**

für unsere Kompletttradmontage.

Idealerweise hast Du einen **Staplerschein** und möchtest unser Team ergänzen, ein fehlender Staplerschein ist kein Problem, die Ausbildung kann auch bei uns erfolgen.

Zu Deinen Aufgaben gehören:

- LKW-Be- und Entladung
- Mitarbeit an der Produktionslinie
- Nutzung unseres Warenwirtschaftssystems im Lager

Du bist körperlich fit, arbeitest gerne im Team und hast kein Problem im Schichtbetrieb zu arbeiten, dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung per Mail an Sylke Pfaff oder Jens Fabricius unter folgender Adresse:

finance-hannover@eurofitgroup.com

Radsystem GmbH  
Jädekamp 30  
30419 Hannover  
17294101\_000123

Für das Sekretariat unserer **Berufsfachschule** in **Hannover** suchen wir zum 1.9.2023 eine

**Schulverwaltungskraft (w/m/d)**

in Teilzeit mit einem Stellenumfang von 20-24 Wochenstunden

**Voraussetzung** für die Tätigkeit ist eine abgeschlossene kfm. Ausbildung, selbstständiges Arbeiten, gute EDV-Kenntnisse, sicher in Wort und Schrift sowie Erfahrung in Bürotätigkeiten.

**Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte per E-Mail an:**  
Schulen Dr. Rohrbach Hannover, z.Hd. Frank Malisius,  
bewerbung@rohrbach-schulen.de

www.rohrbach-schulen.de

17446801\_002623



**Privatpraxis für Kieferorthopädie  
bietet Anstellung als Receptionist und eine  
Anstellung im Assistenzbereich.**

Ein großartiges Team möchte Sie herzlich aufnehmen und in jeder Hinsicht dabei unterstützen, mit uns eine tolle Zukunft zu gestalten.

Gern gehen wir in einem persönlichen Gespräch näher auf Ihre möglichen Arbeits- und Entwicklungsbereiche ein. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bzw. Kontaktaufnahme unter info@dr-heine.de.

17446801\_002623

**WIR SUCHEN DICH!  
ALS MITARBEITER (M/W/D) FÜR DIE  
QUALITÄTSSICHERUNG IN DER ZUSTELLUNG**

Du verantwortest den Vertriebsweg unserer  
Anzeigenblätter von der Ablagestelle bis in die  
Briefkästen. Dafür stellst du neues  
Zustellpersonal ein, übernimmst die Besetzung  
von Vertretungen und die Qualitätssicherung.



16117101\_002623

**Freu Dich auf einen  
sicheren  
Arbeitsplatz, einen  
unbefristeten  
Arbeitsvertrag und  
eine persönliche  
Einarbeitung**

Du bist mindestens 18 Jahre  
alt, hast eine zuverlässige  
und eigenständige  
Arbeitsweise und hast Lust  
Teil unseres Teams zu  
werden?

Dann bewirb dich unter  
**0511/5182556** oder  
bewerbungen@zustelllogistik.de

16117101\_002623

**UMSCHULUNG**

16842201\_002623

**AUSBILDUNGSPLATZ ANGEBOTE**

Für unsere **Berufsfachschule** in **Hannover** suchen wir zum 1.8.2023 eine/n



**Auszubildende/n zur/zum Kauffrau/Kaufmann  
für Büromanagement (w/m/d)**

**Voraussetzung:** Wenn Sie mindestens die Mittlere Reife mitbringen, verantwortungsbewusst und zuverlässig sind, gerne mit dem PC arbeiten, Spaß an Kommunikation und administrativen Aufgaben haben, dann sind Sie bei uns im Team richtig.

**Ihre Bewerbung senden Sie bitte per E-Mail an:**  
Schulen Dr. Rohrbach Hannover, z.Hd. Frank Malisius,  
bewerbung@rohrbach-schulen.de

www.rohrbach-schulen.de

17446201\_002623

Meine Familie ist hier.  
**Unsere Jobs  
gleich nebenan.**

**Jobs für  
NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:  
**www.jobsfuerniedersachsen.de**

1498601\_002623

## VERANSTALTUNGEN ALLGEMEIN

**Frühjahrs offensive**

„Wir können liefern“



**Vermietung | Verkauf**  
Ernst-Abbe-Ring 15-17 | 31535 Neustadt  
Telefon 050 32-9 6679 10 | **www.holiday-heinz-linse.de**

**Starke Caravan Partner im Doppelpack**

Beim Kauf bis zum 10. Juni 2023  
erhalten Sie die

**Dachklimaanlage**

**GRATIS**

- Über 300 Fahrzeuge verfügbar
- Über 150 Fahrzeuge sofort auf Lager

Ernst-Abbe-Ring 8a | 31535 Neustadt  
Telefon 050 32-9 6679 31 | **www.meermobile.de**

13612501\_002623

**FERIENHÄUSER / WOHNUNGEN VERMIETUNG**

**Rügen-Sellin Fe-Ha-Hälfte** ca. 50 qm,  
3-4 Pers, 2 Schlz, gr. Terr, Plpiz, strand-  
nah, Restplätze frei ☎ (0 51 31) 13 89

**Fehmarn, FeWo Weitblick**, 500 m zum  
Naturstrand, 55 m², 2022 renov., 2-4  
Pers., 2 Schlafz., sonniger s/w Balkon,  
frei 24.06-01.07, 540€; 01.07.-08.07,  
570€, beide Wochen 1.030€, je inkl.  
Endreinigung, ☎ (01 52) 01 76 31 08

**Gemütl. kleine FeWo** in Schönberg i.H.  
OT Kalfornien/Holm, Hund erlaubt,  
600m z. Strand, max. 4 Pers., ab 5 Über-  
nacht., Info ☎ 04320/1235

**Grömitz, Fischerstr.**, gemütl. FeWo,  
2-3 Pers., Balkon, Garage,  
☎ (01 57) 33 86 88 68

**Kappeln zw. Ostsee** und Schlei Fewos  
ab 49,-€ **www.ferienanlage-kappeln.eu**  
☎ 0151-15737290



erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

**MADSACK Medien**  
**Hannover GmbH & Co. KG**  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover  
**www.wochenblaetter.de**  
E-Mail: info@wochenblaetter.de

**Redaktionsleitung:**  
Björn Franz  
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de

**Redaktion Hannover:**  
Christian Käufer

hallo Wochenende erscheint in Teilen  
in Kooperation mit HAZ und NP

**FlieBtextanzeigen - Annahme:**  
Tel.: 0800/1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter **www.wochenblaetter.de** können Sie  
uns ganz einfach mit zwei Klicks melden,  
wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffent-  
licht. Jeder Leserbrief muss mit voller  
Adresse versehen und vom Einsender un-  
terschrieben sein. Die Redaktion behält  
sich Kürzungen unter Berücksichtigung  
der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und  
Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte  
und Fotos sind urheberrechtlich geschützt.  
Die Übernahme und Verwendung bedarf  
der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegeben-  
er Anzeigen oder Änderungen über-  
nimmt der Verlag keine Gewähr.

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends,  
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:  
305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 83  
ab 01.01.2023

**GPZ**  
Geprüfte  
Prospektzustellung  
BVDA

**ADA**  
Auflagenkontrolle  
der Anzeigenblätter  
BVDA

Bundesverband Deutscher  
Anzeigenblätter

**BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr  
erhalten möchten, bitten wir Sie,  
einen Werbevertragsaufkäufer mit  
dem Zusatzhinweis „an Ihrem  
Briefkasten anzubringen.“  
Weitere Informationen finden Sie  
auf dem Verbraucherportal  
**www.werbung-im-Briefkasten.de**

**Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung**  
sucht: **Schreckschuss, Luft+Vord-  
erlader, Deko-Salutawaffen, Bajonette,  
Militaria** ☎ (01 76) 96 45 42 33

**Flipperautomat**  
Suche Flipperautomaten aus den  
60/70/80/90er Jahren. Zustand egal,  
gerne alles anbieten. 01523 3602679  
mgm809@gmx.de

**Modellisenbahn** alle Spuren.Faller  
AMS und Bausätze gesucht.Mo-  
bil:01627929116 ☎ 05 22 31 89 86 86

**Su. Uhren aller Art** ☎ (01 60) 51 31 92 58

**Modellbahner** suchen Eisenbahn &  
Zubehör. Anlage oder Sammlung.  
Auch Modellfahrzeuge usw.  
☎ 01 75-7 77 44 99

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
**Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trach-  
ten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn,  
Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel,  
zum fairen Preis.** ☎ (01 52) 15 23 78 11

**Su. Vorwerk-Staubsauger.** (01521) 9397180

**Sammler sucht alte oder gebrauchte  
Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte**  
☎(0170) 3610367

**Su. defekten und/oder gebrauchten  
Roller o. Aufsitzmäher** (0176)73071124

**Su.Hüte&Zylinder**, ☎ 01 57 85 74 00 57

**Orden,Urkunden,Helme** Pickelhau-  
ben, Uniformen, Dolche, Säbel, usw. bis  
1945 von ehrlichen SAMMLER gesucht.  
Tel.: 0151-12450151 VIELLEN DANK!

**Kaufe Omas** Geschirr, Möbel Gläser ☎  
0511/4581945 oder 0162/8624379

**Su.Damenrad,Klapprad** Herren-  
rad,Mofa,E-Bike ☎ 0 51 1- 34 05 69 89

**Suche defekten und/oder gebrauchten**  
Gefrierschrank und Gefriertruhe oder  
Waschmaschine. ☎ (01 76) 73 071124

**Su. Goblin Arbeiten** 0162/5163439

**Suche MÄRKLIN** - Eisenbahn (auch alt  
oder defekt ) ☎ 05 08 5- 72 21

**!Kaufe Pelze!! Teppiche, Bekleidung,  
Münzen, H.Schulz** ☎(05751) 8 96 19 61

17052001\_002623



IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

**Wathlingen, Gefpl. Einf.haus** Wohnfläche 130 qm, Keller, Baujahr 1965, Grundstück 698qm, neue Bäder, Haus mit Wärmeverbundsystem, Garage mit elektrischem Tor, Beregnungsanlage, Mähroboter, 325.000,- € ohne Makler ☎ 0 51 44 97 11 09

**LBS** Ihr Glücksprüf beim Immobilienverkauf  
**Sabine Gerweck**  
Ihr Immobilienprofi  
☎ 0151 5075 2603  
sabine.gerweck@lbs-nord.de

Haus in Polen, Nähe Katowice, zu verkaufen, VS, ☎ (0172) 4 95 17 96

**GEWERBEOBJEKTE ANGEBOTE**  
  
Halle in Sehnde, zu vermieten ca. 500m² davon ca.70m² Büro/Sozialtrakt. Info Bumk83@outlook.de zu Verfügung.

**IMMOBILIENMARKT GESUCHE**  
  
Familie sucht Haus in Hannover und stadtnah, bis 500.000 €, ☎ 01 51 56 16 07 03

Im Internet finden Sie uns unter:  
**www.wochenblaetter.de**  
**hallo** wochenende

EIGENTUMSWOHNUNGEN GESUCHE

**Suche Altbauwohnung** in Hannover, ab 4 Zimmer (hohe Decken), bis 500.000 €, ☎ 01 51 56 16 07 03

2-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Laatzen-Mitte**, ruhige, helle 2,5 Zim., 60 m², 5. OG, ganz oben, Fahrst., EBK, gr. Dusche, gr. Süd-Balkon, Mark., bar-, frei, Parkp., sarn., kurze Versorg.-Wege, ab 01.07.23, KM 620,- € + NK/MS, (0511) 69 09 760

3-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**3-Zi.-Whg. in Laatzen-Grasdorf**, 58 m², 2. OG - DG, Kü. mit Küchenzeile, Wannenbad m. Fenster, Keller, 420 € KM + NK + 35 € Stellpl., Gartenben., ☎ (01 74) 6 05 72 94

HÄUSER GESUCHE

**ZUHAUSE GESUCHT!** Kleine Familie sucht Haus mit mind. 5 Zimmern und Garten zur Miete. Wir freuen uns auf Ihre Nachrichten an: post2103@web.de

MESSEZIMMER GESUCHE

**Vincent, gelernter Sozial Ass.** in der Ausbildung zum Ergotherapeuten su. zum nächstmöglichen Termin Zimmer im Heideviertel. Hilft gerne bei Hausarbeit / Betreuung etc., ☎ (01 51) 54 70 13 89

MESSE-WOHNRAUM GESUCHE

**Suchen Messezimmer** mit U-bahn Anbindung zur Messe Hannover (max.Fahrzeit bis 20 min). ☎ 0 17 91 49 22 93

HANDWERKER / BAUBEDARF

**DWM-Bausanierung – Alles aus einer Hand** Schimmel, nasse Keller, Abdichtungen jeg. Art, Balkon, Dacharbeiten, Fassadenarbeiten, Dämmung, Maler, Maurer, Zau, Pflaster - 24-Std.-Notdienst, Festpreisgarantie, **0172-8560511**

**Handwerker hat Termine frei**, Putz, Außen- Innen, Schimmel, Tapeten, nasse Wände, Fliesen, Anstriche, Holz, Altmeister Meyer ☎ (01 78) 4 66 01 00

**Handw.-Altgeselle** macht Innenrenovierungen, Putz- und Schimmelbeseitigungen, Hr. Hansen ☎ (0178) 8519078

**Wohnungsrenovierung** 015219303170

DACHDECKER

**Kleinflick und Rinne** ☎ (0511) 44497279

ENTRÜMPELUNG

**Billiger gehts nicht** ☎ (01 63) 9 13 49 70  
**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ (05 11) 12 27 18 51

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 49 94 95

**www.aktasderpacktdas.de**  
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

FLIESENLEGER

**Fliesenverlegung** ☎ 0160/977 396 54

GÄRTNER

**Pflasterarbeiten aller Art** 0157-78713264

**Gartenpfl. inkl. Ents.** ☎ 05102/7370745

**Gartenarb. inkl. Ents.** 0511/96774765

**Baumfällung, Heckenschnitt**

**Gartenpf. z. Festp.** ☎ 0163-7709224

**Gärtner su. Arbeit, Baumfällung, Pflastersteine legen uvm.** ☎ (0157) 52461902

**Hecken schneiden, Baumfällung, Gartenpflege** preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80

**Gartenpflege & Heckenschnitt - preiswert.** ☎ (01 72) 1 79 01 01

**GalLa-Bau Pflaster-, Rohr-, Erdarbeiten, Gartenpflege.** ☎ (01 71) 38 26 327

**Gartenpflege aller Art, Heckenschnitt** ☎ (0162) 8982409

HEIZUNG

**Stilbe**  
Kälte-Klima-Technik  
Wärmepumpen  
**www.stilbe-online.de**

**Kessel-Thermeneneruierung, Rep.- u. Wartung,** ☎ (0511) 5435160 Klimatherm

MALER, TAPEZIERER

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalers.de** (0511) 314441

**Tapezieren u. streichen, Termine frei!** Fa.Hasani 0511 2281020, 0177 5874281

PC-NETZWERK-INTERNET

**PC oder Internetprobleme? Kein DSL? Virenbefall? 24h Vor Ort Soforthilfe. Schnell, preisw.** ☎ (01 78) 3 39 30 85

POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG

**Fa. Schmeißer** ☎ (05 11) 6 04 44 99

SANITÄRINSTALLATEURE

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

UMZÜGE

**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401

**Umzüge m. Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

**Er, 44, interessanter, intelligenter Mann,** su. tiefgründige, empathische Sie, 25-55 ☎ (01 62) 8 14 48 94

**Wer hat Interesse an männl. Sexualbegleitung bzw. Sexualassistent?** hannoveradam99@gmail.com

**Kathrin, 68 J., (verwitwet)**, bin eine hübsche, warmherzige, ehemalige Stationsleiterin im Krankenhaus, ich koche gerne u. gut, liebe ein gepflegtes, gemütliches Zuhause, fühle mich jedoch sehr einsam. Welcher Mann bis 80 J. möchte mich kennen lernen? Habe eig. Auto u. könnte Sie auch besuchen. Bitte rufen Sie gleich an pv **T.0151 - 62903590**

**Ich, Marga, 77 J.,** seit kurzem verwitwet, suche pv einen lieben, guten Witwer (Alter egal) hier aus der Region. Ich bin gepflegt, habe eine sehr schöne schlanke, fräuliche Figur, mag die gemütliche Häuslichkeit, die Natur, bin lebensfroh, fleißig u. zärtlich und eine gute, sichere Autofahrerin. Wir könnten getrennt oder auch gern zusammenwohnen. **Tel. 0157 - 75069425**

**Er, 59, ungeb. sucht Sie f. Treffen und Freundschaft** ☎ (01 60) 6 54 75 73

**Für Tanzen, Spazierg. usw.** su. ich, m. 68J., 1.70, 70Kg, NR, liebev. Sie bis 73J. ☎ 0177/3282871

**Mister Right, 48, 1,80, 76,** sucht eine attraktive Partnerin bis 50, ☎ (01 52) 29 66 90 72

**Er 43J., schwarze Haare**, braune Augen, kräftig, 1,88m groß, ehrlich, treu, charmant, sucht gleichgesinnte Sie für feste Beziehung. Gerne mit Kind. ☎ (01 77) 7 47 56 14

**Bist du für Spazierg** änge in der Natur zu haben? Er/50 J./1,89/schl. sucht nette schlanke Sie für Beziehung ☎ 0 16 31 87 51 30

**Hannoveraner, 48, 1.80 und schlank** sucht eine sexy Frau bis 45 Jahre. ☎ (01 76) 96 41 34 48

**Von Frau zu Frau,** kein Omafan, ausgestattet mit Humor, Tiefsinn, Empathie, Feinfühligkeit u. Zuverlässigkeit. Meine Lebensjahre 67, mag Kino, Schauspiel, Konzerte, die schönen Dinge, den Plausch im Café oder Restaurant bei einem Glas Wein. Ist Ihr Interesse geweckt? ☎ **D 168 709**

**Er, 48 J., 1.85 groß,** sucht Sie für gelegentliche Treffen ☎ (01 57) 52 82 11 73

**Zweisamkeit, Er 83, 170, gesch., schlank, NR su.** eine nette Sie, auch etwas mollig. ☎ (05 11) 41 14 39 ☎ **D 170 364**

FAMILIENANZEIGEN

**Wie die Zeit vergeht...**  
*Herzlichen Glückwunsch zur Jugendweihe 2023!*  
Nele Antonella Kublank

*Ein Kämpferherz hat aufgehört zu schlagen.*  
Wir nehmen Abschied von  
**Renate Rheinländer**  
geb. Picker  
\* 4.9.1938 † 2.6.2023  
In Liebe und Dankbarkeit  
im Namen der Familie  
**Werner Rheinländer**  
Die Trauerfeier findet im engsten Kreis statt.  
Bestattungsinstitut A. Behling, Sutelstr. 69, Hannover-Buchholz

VERSCHIEDENES

**Pummelchen, 62J.** Ein unvergessliches Erlebnis, kein GV, ☎ (01 52) 18 20 95 31

**Wir liefern Ihnen: Container**  
3 bis 20 cbm und holen ab:  
**Bauschutt - Baustellen- und Grünabfälle - Holz** und vieles andere mehr  
Entenfangweg 7 - 9 30419 Hannover  
Tel.: 0511/27929-800  
Fax: 0511/27929-801

ANKAUF MOTORRÄDER

**Kaufe Motorräder** ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

**Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen!** ☎ 0800-1860000 (kostenlos) [www.ankaufwohnmobile.de](http://www.ankaufwohnmobile.de)

**Su. dringend Wohnwagen od. -mobil** auch rep.-bedürftig ☎ (0171) 3743474

**Einzel- und Paarberatung** [www.jendralski-becker.de](http://www.jendralski-becker.de)

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Mein Alltag.  
Meine Nachrichten.  
Mein neues iPad mit Pencil.**

Freuen Sie sich auf das HAZ-E-Paper inklusive HAZ+ und iPad.

**Gratis**  
Apple Pencil sichern!

Wissen, was **Hannover** und **die Welt** bewegt.

**Hannoversche Allgemeine** HAZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND)

Und so geht's: QR-Code scannen oder online bestellen unter [abo.HAZ.de/stift](http://abo.HAZ.de/stift)

**Jetzt E-Paper der HAZ mit neuem iPad bestellen und Apple Pencil geschenkt bekommen**

Die Hannoversche Allgemeine Zeitung hat ein ganz besonderes Paket für ihre KundInnen zusammengestellt: Die digitale Ausgabe der HAZ, den vollen Zugriff zu allen Inhalten auf HAZ.de im Web oder komfortabel über die App HAZ+, dazu wahlweise ein iPad der 9. oder 10. Generation. Zusätzlich gibt es einen **Apple Pencil geschenkt!**

Außerdem mit dabei: Die digitale HAZ am Sonntag und HAZ+, der flexible Zugriff auf alle exklusiven Inhalte wie z. B. Eilmeldungen, Bildergalerien und Podcasts.

Das Komplettpaket ist ab nur 42,90 Euro monatlich zzgl. einer einmaligen Gerätezahlung ab 1 Euro erhältlich, die Mindestlaufzeit beträgt dabei 24 Monate. Das iPad und der Pencil gehören im Anschluss selbstverständlich den neuen LeserInnen.

**Noch nicht sicher?**  
Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in unseren Geschäftsstellen beraten Sie kompetent. Auch bei der Ersteinrichtung des iPads helfen Ihnen die qualifizierten Expertinnen und Experten gerne.

**Die Geschäftsstellen von HAZ und NP – gut beraten zum Digitalabo der HAZ mit iPad inklusive Apple Pencil**

**Lange Laube 10**  
30159 Hannover  
Mo bis Fr 10 bis 18 Uhr  
Sa 10 bis 14 Uhr

**Marktplatz 5**  
30853 Langenhagen  
Mo bis Fr 9 bis 18 Uhr

**Am Wallhof 1**  
31535 Neustadt  
Mo bis Do 9 bis 18 Uhr  
Fr 9 bis 14 Uhr

**Marktstraße 16**  
31303 Burgdorf  
Mo bis Do 10 bis 18 Uhr  
Fr 9 bis 14 Uhr

**Julian Liebrecht** aus der Geschäftsstelle in der Lange Laube freut sich auf Ihren Besuch.

Jetzt unter [abo.HAZ.de/stift](http://abo.HAZ.de/stift) bestellen oder QR-Code links unten scannen!

**Hannoversche Allgemeine** HAZ





**KTM**  
CROSS ROAD  
• alltagstaugliches Sport-Trekkingbike der Spitzenklasse  
• KTM-typisch: exzellente Leichtlaufqualitäten und Top-Verarbeitung  
• langlebige, robuste Komponenten  
• 27 Gang Shimano Schaltung  
• hydraulische Discbrakes  
• zeitlos elegant  
Best.-Nr.: 99995

UVP 1249,-  
Auf UVP **361 € SPAREN**  
**888.-**



Beste Voraussetzungen für Training und Touren im Gelände



**BULLS**  
MOUNTAINBIKE  
Copperhead 2  
• Top-Mountainbike mit hochwertigem Rahmen  
• zuverlässige 22 Gang Shimano Deore Schaltung  
• schnell laufende Schwalbe Allroundbereifung  
• hydraulische Shimano Scheibenbremsen  
• 29" Laufräder für ideales Rollverhalten  
Best.-Nr.: 97917

UVP 1079,-  
Auf UVP **237 € SPAREN**  
**842.-**

# TREND

# EXTREM REDUZIERT!

# BIKES

MTB URBAN GRAVEL TRANSPORT

E-Bike



**CRATONI**  
Velo-X  
Fahrradhelm  
Best.Nr. 800243  
UVP 89,95  
Auf UVP **12,- € SPAREN**  
**77.-**



**VAUDE**  
Daron II  
Rad Shirt  
Damen  
Best.Nr. 595031  
UVP 45,-  
Auf UVP **20,- € SPAREN**  
**24.99**



**VAUDE**  
Tremalzo II  
Fahrradrock  
Damen  
Separate  
Innenhose mit  
Sitzeinsatz  
Best.Nr. 562341  
UVP 90,-  
Auf UVP **30,- € SPAREN**  
**59.99**



**GONSO**  
Samuel  
Radtrikot  
Best.Nr. 596452  
79,95 \*\*  
Auf UVP **44,- € SPAREN**  
**35.-**



**VAUDE**  
Razer II Bike  
Shorts  
Separate Innenhose  
mit Sitzeinsatz  
Best.Nr. 595014  
UVP 140,-  
Auf UVP **55,- € SPAREN**  
**85.-**



**PEARL IZUMI**  
X-Alp Mesa  
MTB-Schuhe  
Best.Nr. 590655  
UVP 129,95  
Auf UVP **63,- € SPAREN**  
**66.-**



0 % Finanzierung <sup>1)</sup> oder Bike-Leasing möglich!

E-Bike



**TRIUMPH**  
E-Bird Ultra 400  
• besonders leistungsstarker Bosch Performance Motor  
• perfekter Allrounder mit Komfort-Vollausstattung  
• Original Bosch Powerakku mit 400 Wh  
• sichere Hydraulik-Scheibenbremsen  
• bewährte 8 Gang Shimano Schaltung  
Best.-Nr.: 99584

UVP 2799,-  
Auf UVP **577 € SPAREN**  
**2222.-**

**BOSCH**  
Performance  
65 Nm Drehmoment  
400 Wh  
für bis zu 150 km Reichweite

100 % BOSCH Antriebstechnik



**FLYER** GoRoc 2 / 6.30  
• Power-Allrounder mit überragendem 95 Nm Panasonic-Motor  
• erstklassige 120mm Luftfedergabel aus dem MTB-Regal  
• Das SUV-Bike aus der Schweiz für alle Wege  
• 12 Gang Deore/XT-Schaltung mit 510% Übersetzung  
• hochwertige Vollausstattung und Verarbeitung  
Best.-Nr.: 97421

**Panasonic**  
GX Power Ultimate  
mit 95 Nm Motor  
Drehmotor!  
750 Wh

UVP 6149,-  
Auf UVP **1157 € SPAREN**  
**4992.-**

[www.zweirad-stadler.de](http://www.zweirad-stadler.de)  
**HANNOVER** Hanomag Gelände  
Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH  
Göttinger Straße 16, 30449 Hannover, Mo - Sa 10:00 - 20:00 Uhr

Zweirad-Center Stadler GmbH, Kirchmeierstraße 22, 93051 Regensburg. Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag: Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich